



Yuriy Klymenko

# FRANÇAIS

1





Клименко Ю.М.

# Французька мова

**Підручник для 1 класу  
спеціалізованих шкіл  
з поглибленим вивченням  
французької мови**



*Рекомендовано Міністерством освіти і науки,  
молоді та спорту України*

Київ  
«ГЕНЕЗА»  
2012



## Шановні учні!

Ви починаєте вивчати французьку мову. А відтак, ви відкриваєте для себе новий світ: історію, культуру, звичаї і традиції Франції.

Подорожуючи сторінками цього підручника, ви навчитеся розмовляти, читати і писати, розказувати вірші французькою мовою. А допоможуть вам головні герої – ваші ровесники Анна і Максим. Вони розкажуть вам багато цікавого про своїх рідних і друзів, свої захоплення та ігри, своїх домашніх улюбленців.

Оволодівши французькою мовою, ви відкриєте для себе кілька нових світів, адже нею спілкуються більш як у 50 країнах світу. Отож успіхів вам!

У роботі з підручником вам допоможуть піктограми:



**Послухай.**



**Повтори. Дай відповідь. Скажи. Розкажи.**



**Працюй у парі. Пограй.**



**Прочитай.**



**Намалюй.**



**Напиши. Перепиши.**



# UNITÉ 1. MOI, MA FAMILLE, MES AMIS

## Розділ 1. Я, моя сім'я, мої друзі

### Leçon 1. Je m'appelle Anna

#### Урок 1. Мене звати Анна

Bonjour ! – Добрий день!  
Je m'appelle... – Мене звати...  
Au revoir ! – До побачення!



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



– Bonjour, je m'appelle Anna. Et toi ?





## 2. Écoute et répète. / Послухай і повтори.

Anna  
Nina

Alla  
Inna

Ali  
Lina



## 3. Dis comment tu t'appelles. / Скажи, як тебе звати.

Je m'appelle Anna.  
Je m'appelle Alla.  
Je m'appelle Ali.

Je m'appelle Nina.  
Je m'appelle Inna.  
Je m'appelle Lina.



## 4. Faites connaissance. / Познайомтеся.

- Bonjour, je m'appelle Inna. Et toi ?
- Bonjour, je m'appelle Ali.



## 5. Faites un dialogue d'après le modèle. / Складіть діалог за зразком.

- Bonjour, je m'appelle Ali. Et toi ?
- Bonjour, je m'appelle Lina.
- Au revoir, Lina.
- Au revoir, Ali.





## Leçon 2. Ça va ?

### Урок 2. Як справи?

Salut ! – Привіт!  
Comment tu t'appelles ? – Як тебе звати?  
Ça va ? – Як справи?  
Merci, ça va. – Дякую, добре.



#### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Bonjour !
- Salut !
- Comment tu t'appelles ?
- Je m'appelle Maxime. Et toi ?
- Je m'appelle Anna. Ça va, Maxime ?
- Merci, ça va.





## 2. Écoute et répète. / Послухай і повтори.

Anna  
Aline

Emma  
Emile

Marie  
Michel



## 3. Écoute et répète / Послухай і повтори la poésie.

Comment tu t'appelles ?  
Je m'appelle Michel.  
Comment ça va ?  
Ça va, ça va.



## 4. Faites un dialogue / Складіть діалог d'après le modèle.

- Salut !
- Salut !
- Comment tu t'appelles ?
- Je m'appelle Emile. Et toi ?
- Je m'appelle Marie. Ça va, Emile ?
- Merci, ça va.
- Au revoir, Emile.
- Au revoir, Marie.





## Leçon 3. C'est Maxime !

### Урок 3. Це Максим!

Qui est-ce ? – Хто це?  
C'est ... – Це ...  
Comment ça va ? – Як справи?  
Ça va bien. – Все добре.



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- C'est Maxime.
- Bonjour, madame. Bonjour, monsieur.
- Bonjour, Maxime. Comment ça va ?
- Merci, ça va bien.





## 2. Présente ton / Представ друга ami(e).

C'est Ali.

C'est Marie.

C'est Lina.

C'est Nina.

C'est Emile.

C'est Michel.



## 3. Faites un dialogue / Складіть діалог d'après le modèle. за зразком.

a) – Qui est-ce ?

– C'est Marie.

b) – Bonjour, Marie.

– Bonjour, madame.

c) – Salut, Emile. Comment ça va ?

– Merci, ça va bien, Marie.

Et toi ?

– Merci, ça va.



## 4. Écoute, répète / Послухай, повтори et chante. і заспівай.

Bonjour, madame,

Bonjour, monsieur,

Bonjour à tous !

Bonjour, madame,

Bonjour, monsieur,

Bonjour à vous !



## Leçons 4–5. Ma famille

### Уроки 4–5. Моя сім'я

ma famille – моя сім'я  
mon papa – мій тато  
ma maman – моя мама  
ma sœur – моя сестра  
mon frère – мій брат

Comment il / elle s'appelle ? – Як його / її звати?

Il / Elle s'appelle ... – Його / Її звати ...



#### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



– C'est ma famille. Mon papa s'appelle Michel. Ma maman s'appelle Nina. Mon frère s'appelle Emile. Ma sœur s'appelle Lina.





**2. Présente ta famille / Покажи на фото і розкажи про свою сім'ю.**

C'est ma famille. Mon papa s'appelle ... . Ma maman s'appelle ... . Mon frère s'appelle ... . Ma sœur s'appelle ... .



**3. Écoute et répète. / Послухай і повтори.**

C'est ma famille.  
C'est mon papa.  
C'est ma maman.  
C'est mon frère.  
C'est ma sœur.



**4. Faites un dialogue d'après le modèle. / Складіть діалог за зразком.**





- a) – Qui est-ce ?
  - C'est mon papa.
  - Comment il s'appelle ?
  - Il s'appelle Michel.
- b) – Qui est-ce ?
  - C'est ma maman.
  - Comment elle s'appelle ?
  - Elle s'appelle Nina.



**5. Écoute et répète / Послухай і повтори  
la poésie. віршик.**

Comment tu t'appelles ?  
Je m'appelle Michel.  
Comment ça va ?  
Ça va, ça va.

Comment il s'appelle ?  
Il s'appelle Daniel.  
Comment ça va ?  
Ça va, ça va.

Comment elle s'appelle ?  
Elle s'appelle Rachel.  
Comment ça va ?  
Ça va, ça va.





## Leçons 6–7. C'est mon chat

### Уроки 6–7. Це мій кіт

mon chat – мій кіт  
mon chien – мій собака  
mon perroquet – мій папуга  
ma tortue – моя черепаха



#### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- C'est mon chat. Il s'appelle Ticha.
- C'est mon chien. Il s'appelle Pif.



#### 2. Raconte comme / Склади розповідь dans l'exemple. за зразком.



a) C'est mon perroquet.  
Il s'appelle Coco.



b) C'est mon chat.  
Il s'appelle Miaou.



c) C'est ma tortue.  
Elle s'appelle Loulou.



### 3. Écoute et montre. / Послухай і покажи.

C'est Maxime.



C'est Anna.



C'est Pif.



C'est Ticha.



C'est Loulou.







#### 4. Écoute et répète. / Послухай і повтори.

C'est mon chat. Il s'appelle Ticha.  
C'est mon chien. Il s'appelle Pif.  
C'est mon perroquet. Il s'appelle Coco.  
C'est ma tortue. Elle s'appelle Loulou.



#### 5. Écoute et répète / Послухай і повтори la poésie. віршик.

Mon chat Ticha,  
Dis bonjour à papa.  
– Bonjour, papa.  
Mon chat Ticha,  
Dis bonjour à maman.  
– Bonjour, maman.





# BILAN

## Підсумковий урок (Дві години)

### Tu sais... / Ти вмієш...

Saluer. / Привітатися та попрощатися.

#### 1. Salue... / Привітайся та попрощайся з ...



- ton ami(e). / другом.
- papa de ton ami(e). / татом друга.
- maman de ton ami(e). / мамою друга.

Te présenter et présenter quelqu'un. / Представити себе та когось.

#### 2. Dis comment tu t'appelles. / Скажи, як тебе звати.

#### 3. Présente ta famille / Представ на фото свою сім'ю.



C'est mon papa / ma maman / mon frère / ma sœur. Il / Elle s'appelle ...

**Faire connaissance. / Познайомитися.**

**4. À deux, faites / Розіграйте у парі  
connaissance. діалог-знайомство.**

- Salut ! ... ?
- ... ! Je m'appelle ... . Et toi ?
- ... . Comment ça va, ... ?
- Merci, ... . Et toi ?
- ...

**Comprendre et faire d'après l'exemple. / Розу-  
міти і діяти за зразком.**

**5. Écoute et montre. / Послухай і покажи.**

Je m'appelle Maxime.

Je m'appelle Anna.

C'est mon chat.  
Il s'appelle Ticha.

C'est mon chien.  
Il s'appelle Pif.





6. Écoute et raconte  
comme dans l'exemple.

/ Послухай і розкажи  
за зразком.

## Ma famille



*Je m'appelle Maxime.  
Mon papa s'appelle Mchel.  
Ma maman s'appelle Nina.  
Ma sœur s'appelle Lina.  
Mon chien s'appelle Pif.*

*Je m'appelle ... .  
Mon papa s'appelle ... .  
Ma maman s'appelle ... .  
Ma sœur s'appelle ... .  
Mon chien s'appelle ... .*



# UNITÉ 2. LES LOISIRS ET LE REPOS

## Розділ 2. Відпочинок і дозвілля

### Leçon 1. Je dessine

#### Урок 1. Я малюю

Qu'est-ce que tu fais ? – Що ти робиш?  
Je dessine. – Я малюю.  
un ballon – куля, кулька  
rouge – червоний  
bleu – блакитний  
blanc – білий



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.





- Qu'est-ce que tu fais, Anna ?
- Je dessine. Je dessine un ballon. Je dessine un ballon bleu, blanc, rouge.



## 2. Nomme les couleurs. / Назви кольори.



## 3. Faites un dialogue / Складіть діалог d'après le modèle. за зразком.

- Qu'est-ce que tu fais, Nina ?
- Je dessine un ballon rouge.



## 4. Écoute et répète. / Послухай і повтори.

Qu'est-ce que tu fais ? Je dessine un ballon bleu. Je dessine un ballon blanc. Je dessine un ballon rouge.



## 5. Écoute, répète / Послухай, повтори et apprends. і вивчи.

Aa Ii



## 6. Copie. / Перепиши.

*Aa*

*Ii*



## Leçon 2. Dessine...

## Урок 2. Намалюй...

Dessine ... – Намалюй...

Voilà – Ось...

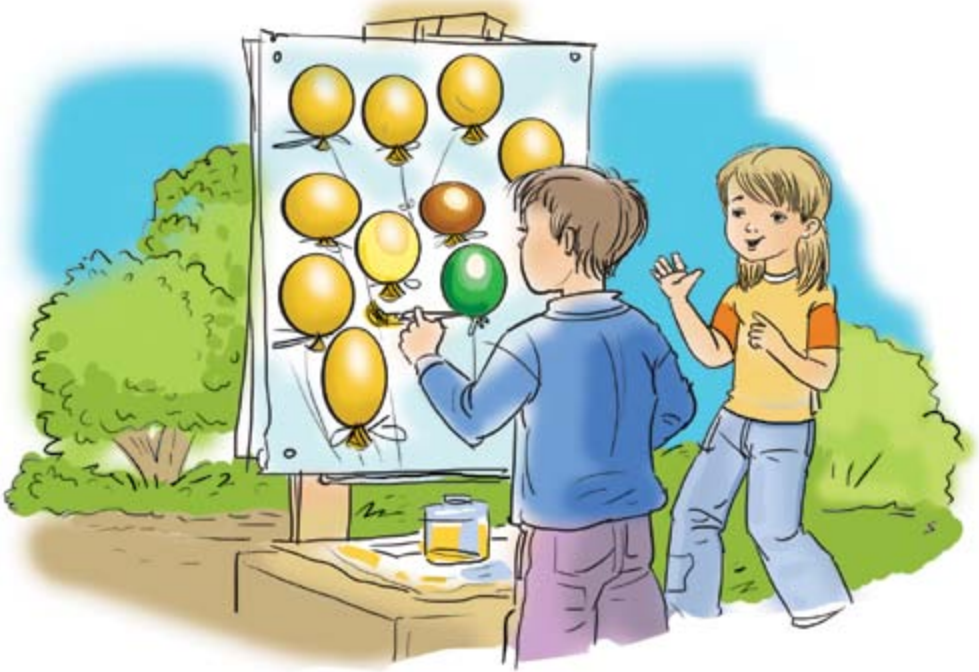
jaune – жовтий

vert – зелений

marron – коричневий



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



– Maxime, dessine un ballon jaune, un ballon vert et un ballon marron.

– Voilà un ballon jaune. Voilà un ballon vert. Voilà un ballon marron.





## 2. Nomme les couleurs. / Назви кольори.



## 3. Faites un dialogue / Складіть діалог d'après le modèle. за зразком.

- a) – Michel, dessine  
un perroquet vert,  
s'il te plaît.  
– Voilà un perroquet vert.  
– Merci, Michel.



- b) – Alla, dessine  
une tortue marron,  
s'il te plaît.  
– Voilà une tortue marron.  
– Merci, Alla.



## 4. Écoute, répète / Послухай, повтори et apprends. і вивчи.

LI Nn



## 5. Copie. / Перепиши.

Ll

Nn

Lina

Nina



## Leçons 3–4. Je joue

## Уроки 3–4. Я граю

Je joue à la marelle. – Я граю в класики.  
Je joue à la balle. – Я граю м'ячем.  
Je joue à la roupée. – Я граюсь лялькою.  
un (1), deux (2), trois (3)  
quatre (4), cinq (5)



### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Un, deux, trois, quatre, cinq.
- Qu'est-ce que tu fais, Anna ?
- Je joue à la marelle : cinq, quatre, trois, deux, un.





## 2. Écoute, répète / Послухай, повтори і порахуй.



un



deux



trois



quatre



cinq



## 3. Faites un dialogue / Складіть діалог д'après le modèle.

- Salut, Anatole, comment ça va ?
- Merci, ça va bien, Aline.
- Qu'est-ce que tu fais, Anatole ?
- Je joue à la balle.



## 4. Écoute et répète. / Послухай і повтори.

Je joue à la marelle.

Je joue à la balle.

Je joue à la poupée.

1 – un

3 – trois

5 – cinq

2 – deux

4 – quatre





5. Écoute, répète / Послухай, повтори  
et apprends. і вивчи.

Cc

Ee



6. Relie la lettre majuscule / З'єднай велику і  
à la lettre minuscule. маленьку літери.

A

C

N

E

I

e

n

c

L

a

i

l



7. Copie. / Перепиши.

Cc

Ee

Alice

Céline



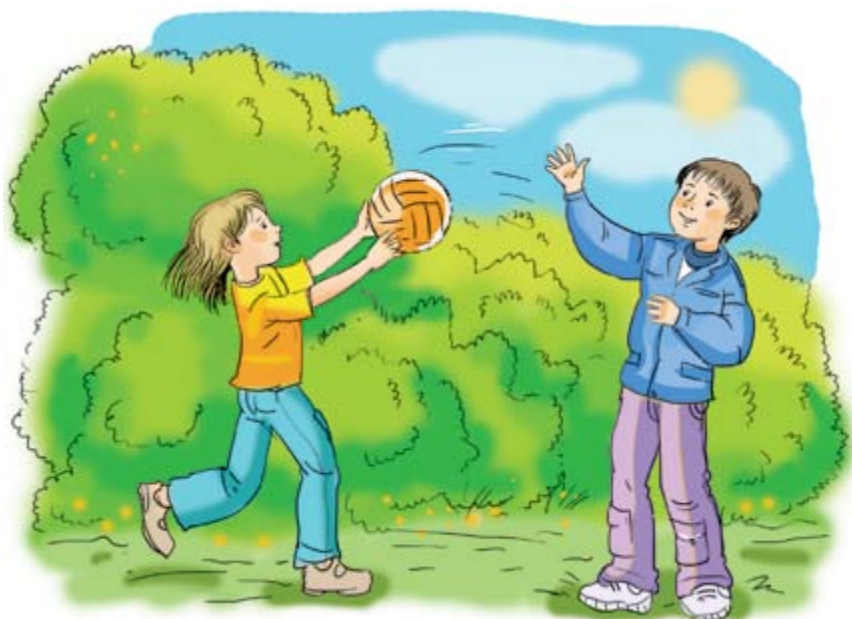
## Leçon 5. On joue ?

## Урок 5. Пограймо?

On joue ? – Пограймо?  
On dessine ? – Давай помалюємо?  
D'accord. – Згода.



### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



– Anna, on joue à la balle ?

– D'accord.



### 2. Faites un dialogue / Складіть діалог d'après le modèle.

a) – Salut, Karine.  
– Salut, Kostia.

b) – Salut, Aline.  
– Salut, Nina.



– On joue à la marelle ?  
– D'accord.

– On joue à la poupée ?  
– D'accord.



c) – Pierre, on dessine ?  
– D'accord.  
– Je dessine un ballon bleu. Et toi ?  
– Je dessine un perroquet vert.



**3. Écoute, répète / Послухай, повтори і вивчи.**

Mm

Pp



**4. Copie. / Перепиши.**

*Mm*

*Pp*

*maman*

*papa*



## Leçon 6. Qu'est-ce que c'est ?

### Урок 6. Що це?

Qu'est-ce que c'est ? – Що це?  
un chocolat – шоколадка  
une banane – банан  
une pomme – яблуко  
une glace – морозиво



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Qu'est-ce que c'est ?
- C'est un chocolat.



2. Faites un dialogue / Складіть діалог  
d'après le modèle. за зразком.



a) – Paul, qu'est-ce  
que c'est ?

– C'est une banane.



b) – Zoé, qu'est-ce  
que c'est ?

– C'est une poupée.



une banane    une glace    une pomme    une poupée



### 3. Écoute et répète. / Послухай і повтори.

Qu'est-ce que c'est ?

C'est un chocolat.

C'est une banane.

C'est une pomme.

C'est une glace.

Zoé.



### 4. Écoute, répète / Послухай, повтори et apprends.                    і вивчи

Jj

Rr



### 5. Copie. / Перепиши.

*Jj    Rr    Merci  
Je m'appelle Pierre.*



## Leçon 7. J'aime mon chat

### Урок 7. Я люблю свого кота

J'aime... – Я люблю...  
un hamster – хом'ячок



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Qu'est-ce que c'est ?
- C'est un chat. C'est mon chat. J'aime mon chat.



2. Dessine et parle de / Намалюй свою  
ton animal. домашню тваринку  
і розкажи про неї.



C'est un hamster. C'est mon hamster. Il s'appelle Toto. J'aime mon hamster.



**3. Faites un dialogue / Складіть діалог  
d'après le modèle. за зразком.**

- a) – Qu'est-ce que c'est ?  
– C'est mon chat.



- b) – Qu'est-ce que c'est ?  
– C'est mon hamster.



- c) – Qu'est-ce que c'est ?  
– C'est ma tortue.



**4. Écoute, répète / Послухай, повтори  
et apprends. і вивчи.**

Ff

Oo



**5. Relie la lettre majuscule / З'єднай велику і  
à la lettre minuscule. маленьку літери.**

F

O

o

f



**6. Copie. / Перепиши.**

*Ff*

*Oo*

*ma famille*

*mon frère*



## Leçon 8. J'aime le chocolat

### Урок 8. Я люблю шоколад



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.

Je m'appelle Anna.  
J'aime le chocolat.  
J'aime mon chat.



2. Dis ce que tu / Скажи, що ти любиш.  
aimes.

J'aime

le chocolat  
la glace  
le cacao  
la pomme  
la banane







**3. Faites un dialogue / Складіть діалог  
d'après le modèle. за зразком.**

- J'aime la pomme et la banane. Et toi, Anna ?
- J'aime la glace et le chocolat, Maxime.



**4. Écoute, répète / Послухай, повтори  
et apprends. і вивчи.**

Ss

Uu



**5. Relie la lettre majuscule / З'єднай велику і  
à la lettre minuscule. маленьку літери.**

u

s

S

U



**6. Copie. / Перепиши.**

Is

Uu

ma soeur



# BILAN

## Підсумковий урок

**Tu sais... / Ти вмієш...**

**Demander poliment de faire quelque chose. /  
Ввічливо попросити щось зробити.**

**1. Demande à ton ami(e) de dessiner un objet de ton choix. / Попроси друга (подругу) намалювати предмет за твоїм вибором.**

- Lili, dessine un ballon.
- Voilà un ballon.
- Merci.



**Inviter à faire quelque chose. Accepter la proposition. / Закликати до дії та реагувати на заклик.**

**2. Invite ton ami(e) à jouer... / Запроси друга (подругу) пограти...**

- Anna, on joue à la poupée ?
- D'accord.





Écouter et comprendre. / Слухати і розуміти.

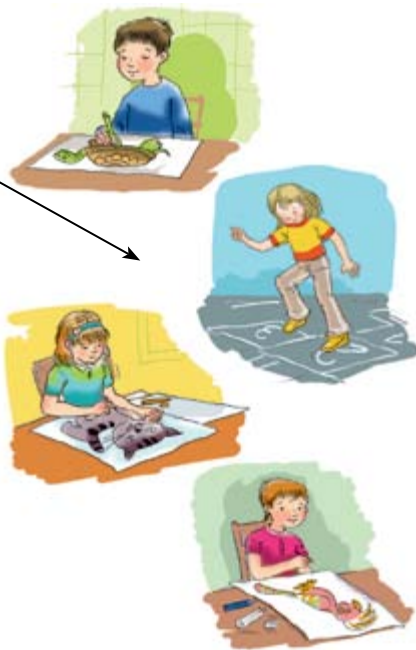
### 3. Écoute et montre. / Послухай і покажи.

Je joue à la marelle.

Je dessine un chat.  
C'est mon chat.

Je dessine un  
perroquet vert.

Je dessine une  
tortue marron.



Dire ce que tu aimes. / Сказати, що ти любиш.

### 4. Dis ce que tu aimes. / Скажи, що ти любиш.

*J'aime le chocolat.*

*J'aime la pomme.*

*J'aime la banane.*

*J'aime la glace.*

*J'aime le cacao.*





# UNITÉ 3. JOYEUX ANNIVERSAIRE !

## Розділ 3. 3 днем народження!

### Leçon 1. C'est un cadeau

#### Урок 1. Подарунок

un cadeau – подарунок  
une fleur – квітка



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



– Qu'est-ce que c'est ?

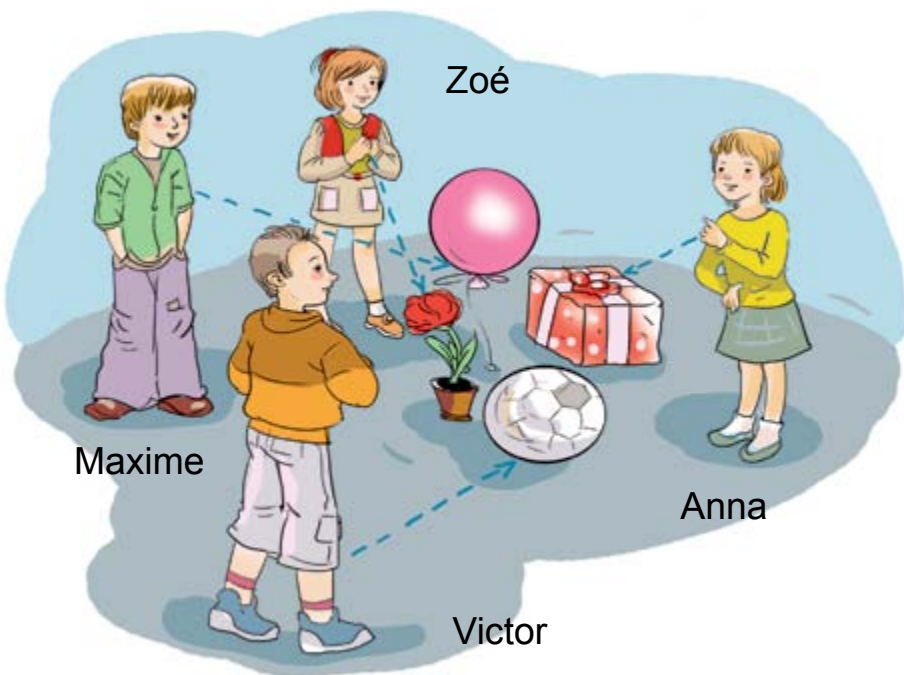
– C'est un cadeau. C'est le cadeau d'Anna pour Maxime.





**2. Faites un dialogue / Складіть діалог**  
**d'après le modèle. за зразком.**

- Qu'est-ce que c'est ?
- C'est une fleur. C'est la fleur de Zoé.



**3. Écoute, répète / Послухай, повтори**  
**et apprends. і вивчи.**

Hh Tt ch



**4. Copie. / Перепиши.**

*Hh                      Tt                      ch*  
*mon chat              ma tortue*



## Leçon 2. Joyeux anniversaire !

### Урок 2. 3 днем народження!

Joyeux anniversaire ! –  
3 днем народження!  
Quel âge tu as ? –  
Скільки тобі років?  
J'ai sept ans. – Мені сім років.  
six (6), sept (7)



#### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Joyeux anniversaire, Maxime !
- Merci, Anna.
- Quel âge tu as, Maxime ?
- J'ai sept ans.





**2. C'est l'anniversaire / Це день народження  
de ton ami(e). твого друга.**

- Joyeux anniversaire, Pierre !
- Merci, Caroline.



**3. Faites un dialogue / Складіть діалог  
d'après le modèle. за зразком.**

- Quel âge tu as, François ?
- J'ai 7 ans. Et toi, Natacha ?
- J'ai sept ans.



**4. Écoute, répète / Послухай, повтори  
et apprends. і вивчи.**

Bb Qq qu eau



**5. Copie. / Перепиши.**

Bb Qq qu  
un bateau un perroquet



## Leçon 3. Merci, Anna

### Урок 3. Дякую, Анно

un gâteau – пиріг  
un bateau – кораблик  
Je t'en prie. – Будь ласка.



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- C'est un bateau. Merci, Anna.
- Je t'en prie, Maxime.



2. Dis ce que c'est. / Назви, що зображено на малюнках.



C'est un gâteau.



un gâteau



une fleur



une poupée



un bateau



une glace



un chocolat



**3. Faites un dialogue d'après le modèle. / Складіть діалог за зразком.**

- Qu'est-ce que c'est ?
- C'est une poupée.
- Merci, Denis.
- Je t'en prie, Valérie.



**4. Écoute, répète et apprends. / Послухай, повтори і вивчи.**

Dd Gg



**5. Copie. / Перепиши.**

Dd Gg Je dessine un gâteau



## Leçons 4–5. Je voudrais danser

### Уроки 4–5. Я хочу танцювати

Je voudrais... – Я хочу...  
danser – танцювати    jouer – грати  
chanter – співати  
dessiner – малювати  
On danse ? – Потанцюємо?  
On chante ? – Поспіваємо?



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



– Je voudrais danser. On danse ?  
– D'accord.





## 2. Dis ce que tu / Скажи, що ти хочеш voudrais faire. зробити.

Je voudrais chanter. Je voudrais dessiner.  
Je voudrais jouer à la marelle.



## 3. Faites un dialogue / Складіть діалог за d'après le modèle. зразком.

a)

- Estelle, on chante ?
- D'accord.

b)

- Mélodie, on danse ?
- D'accord.



## 4. Écoute, répète / Послухай, повтори et apprends. і вивчи.

Kk

Vv

Xx



## 5. Relie la lettre majuscule / З'єднай велику і à la lettre minuscule. маленьку літери.

k	e	x	A	I
V	a	m	E	X
M	i	v	K	





## 6. Copie. / Перепиши.

*Kk Vv Xx Viki Maxime*



## 7. Écoute, répète et / Послухай, повтори dis ce que tu voudrais faire. і скажи, що ти хочеш зробити.



*Je voudrais chanter.*



Je voudrais \_\_\_\_\_



Je \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



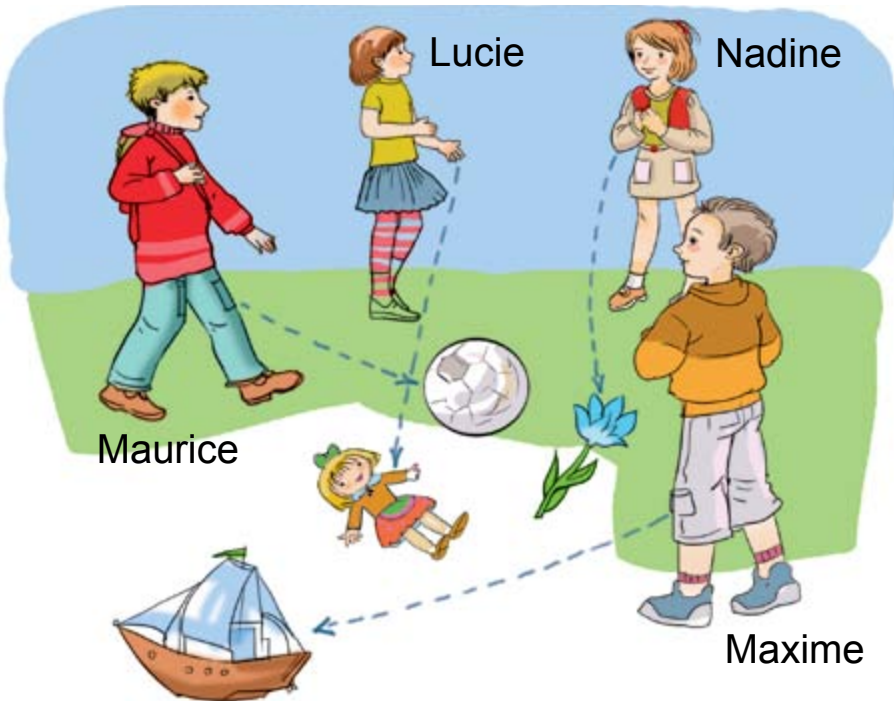
# BILAN

## Підсумковий урок

### Tu sais... / Ти вмієш...

Exprimer la possession. / Повідомляти про належність чогось певній особі.

1. Dis à qui sont ces / Скажи, кому належать ці предмети.



Donner des informations. / Повідомляти щось про себе.

2. Dis quel âge tu as. / Скажи, скільки тобі років.



**Demander des informations. / Запитувати.**

**3. Demande à ton / Запитай у друга (подруги),  
ami(e) quel âge      скільки йому (їй) років.  
il (elle) a.**

**Exprimer ton désir. / Висловлювати бажання.**

**4. Dis ce que tu / Скажи, що ти хочеш  
voudrais faire.      зробити.**



**Féliciter à l'occasion de l'anniversaire. / Вітати  
з днем народження.**

**5. C'est l'anniversaire / Це день народження  
de ton ami(e).      друга (подруги).  
Faites un dialogue.      Складіть діалог.**



Écouter et comprendre. / Слухати і розуміти.

6. Écoute et montre. / Послухай і покажи.

J'ai sept ans.



C'est le bateau de Maxime.



C'est la fleur d'Anna.



On danse ? – D'accord.



7. Relie la lettre majuscule / З'єднай велику і  
à la lettre minuscule.      маленьку літери.

	s	g	Q	A	E
D	a	e	N	G	
	T	K	H	b	
	h	q	n	d	S
k		t		B	



## UNITÉ 4. BONNE ANNÉE !

### Розділ 4. 3 Новим роком!

#### Leçon 1. On joue aux boules de neige ?

#### Урок 1. Пограємо в сніжки?

aux boules de neige – в сніжки  
avec – з  
Avec plaisir ! – Залюбки!



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Anna, on joue aux boules de neige ?
- Avec plaisir !
- Regarde, Maxime joue aux boules de neige avec Anna.





## 2. Dis ce que les enfants font. / Скажи, що роблять діти.

*Anna / Maxime*

*Caroline / Zoé*

Anna joue aux boules de neige avec Maxime.



## 3. Écoute, répète / Послухай, повтори і вивчи.

Ww

Yy

Zz



## 4. Copie. / Перепиши.

*Ww*

*Yy*

*Zz*

*Willy*

*Yvonne*

*Zinedine*



## Leçon 2. On fait un bonhomme de neige ?

### Урок 2. Зліпимо сніговика?

un bonhomme de neige – сніговик  
On fait de la luge ? – Покатаємося  
на санчатах?  
On fait du ski ? – Покатаємося  
на лижах?



#### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Maxime, on fait un bonhomme de neige ?
- Avec plaisir !
- Regarde, Anna fait un bonhomme de neige avec Maxime.





## 2. Faites un dialogue d'après le modèle. / Складіть діалог за зразком.

a)

– Julie, on fait de la luge ?

– Avec plaisir, Marie !

b)

– Alex, on fait du ski ?

– D'accord, Denis.



## 3. Écris les lettres / Впиши букви, яких не вистачає.

A__	__b	C__	__d	E__	__f	G__	__h	I__
__j	__k	L__	__m	N__	__o	P__	__q	R__
__s	T__	U__	__v	W__	__x	Y__	__z	



## Leçon 3. On décore le sapin !

### Урок 3. Давай прикрасимо ялинку!

On décore le sapin ? –  
Давай прикрасимо ялинку?  
Je mets – я чіпляю  
une boule – кулька  
verte – зелена  
blanche – біла  
bleue – блакитна



**1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.**



- Maxime, on décore le sapin ?
- Avec plaisir, Anna ! Je mets une boule blanche.
- Et moi, je mets une boule verte.





## 2. Nomme les couleurs. / Назви кольори.

Voilà une boule verte. Voilà une boule blanche.



## 3. Faites un dialogue d'après le modèle. / Складіть діалог за зразком.

- Yves, on décore le sapin ?
- Avec plaisir, Yvonne ! Je mets une boule rouge.
- Et moi, je mets une boule bleue.



## 4. Complète. / Доповни.

On décore le \_ \_ \_ \_ \_ ?

Je mets une boule \_ \_ \_ \_ \_ .

Je mets une boule \_ \_ \_ \_ \_ .

Je mets une boule \_ \_ \_ \_ \_ .





## Leçon 4. C'est bientôt la fête !

### Урок 4. Скоро свято!

Mets... – Почепи...  
une guirlande – гірлянда  
huit (8), neuf (9), dix (10)



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Luc, mets une guirlande blanche, s'il te plaît.
- Voilà une guirlande blanche.
- Merci, Luc.



2. Faites un dialogue / Складіть діалог  
d'après le modèle. за зразком.



- François, mets une guirlande jaune, s'il te plaît.
- Voilà une guirlande jaune.
- Merci, François.



**3. Écoute, répète et / Послухай, повтори  
compte. і порахуй.**



**4. Écris les nombres. / Напиши числа.**

1 – \_ \_

6 – \_ \_ \_

2 – \_ \_ \_ \_

7 – \_ \_ \_ \_

3 – \_ \_ \_ \_ \_

8 – \_ \_ \_ \_

4 – \_ \_ \_ \_ \_ \_

9 – \_ \_ \_ \_

5 – \_ \_ \_ \_

10 – \_ \_ \_



## Leçon 5. Bonne année !

### Урок 5. 3 Новим роком!

Bonne année ! – 3 Новим роком!



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



– Bonne année, papa ! – Bonne année, maman !  
– Bonne année, Maxime !



2. C'est le Nouvel An. / Привітайте один  
Faites un dialogue. одного з Новим роком.



- Bonne année, Julien !
- Bonne année, Lucien !



### 3. Écoute et répète. / Послухай і повтори.

Une boule blanche,  
Une boule jaune,  
Une boule rouge,  
Une boule verte,  
On décore le sapin.  
C'est bientôt la fête !



### 4. Écoute et répète. / Послухай і повтори.

Bonne année, Julien !  
Bonne année, Lucien !



### 5. Écris la lettre qui suit. / Напиши наступну букву.

l _____	e _____	a _____	u _____	s _____
h _____	n _____	t _____	o _____	y _____



### 6. Complète. / Доповни.

– B \_ \_ \_ e a \_ \_ \_ e, papa ! \_ \_ \_ \_ \_ ,  
maman !

– \_ \_ \_ \_ \_ , Maxime !



## Leçon 6. Les cadeaux

### Урок 6. Подарунки

Qu'est-ce que tu as ? – Що в тебе є?

J'ai ... – У мене є...

un vélo – велосипед

un avion – літак

une voiture – машина



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



– Qu'est-ce que tu as, Maxime ?

– Oh... J'ai un vélo !

– Bonne année, Maxime !



2. Dis ce que c'est. / Скажи, що зображено на малюнках.

C'est une voiture.

C'est un avion.





Une voiture



Un avion



Un vélo



Un bateau



Une poupée



Une fleur



**3. Faites un dialogue / Складіть діалог  
d'après le modèle. за зразком.**

- Qu'est-ce que tu as, François ?
- J'ai une voiture. Et toi, Nicolas ?
- J'ai un avion.



**4. Écoute, répète / Послухай, повтори  
et lis. і прочитай.**

Qu'est-ce que tu as ?  
J'ai un vélo.

J'ai un avion.  
J'ai une voiture.



**5. Écris ce que tu as. / Напиши, що в тебе є.**

*J'ai une voiture et un avion.*  
*J'ai...*



# BILAN

## Підсумковий урок

Tu sais... / Ти вмієш...

Inviter à faire quelque chose. Accepter la proposition. / Закликати до дії та реагувати на заклик.

1. Faites un dialogue / Складіть діалог  
d'après le modèle. за зразком.

- Anna, on fait du ski ?
- Avec plaisir, Maxime !



Demander poliment de faire quelque chose. /  
Ввічливо попросити щось зробити.



**2. Demande à ton ami(e) de mettre sur le sapin... / Попроси друга (подругу) почепити на ялинку...**



**Féliciter à l'occasion du Nouvel An. / Вітати з Новим роком.**

**3. C'est le Nouvel An. / Привітайте один Faites un dialogue. одного з Новим роком.**

**Demander et donner des informations. / Ставити запитання і відповідати на них.**

**4. Faites un dialogue / Складіть діалог d'après le modèle. за зразком.**

- Maxime, qu'est-ce que tu as ?
- J'ai un vélo. Et toi, Anna ?
- J'ai une poupée.





Écouter et comprendre. / Слухати і розуміти.

5. Écoute et coche / Послухай і познач  
la bonne phrase. правильне речення.

☐ Anna fait du ski.

☐ Maxime fait un bonhomme de neige.

☐ Anna fait de la luge.

☐ Maxime fait du ski.



☐ Anna décore le sapin.

☐ Anna fait un bonhomme de neige avec Maxime.

☐ Anna joue aux boules de neige.

☐ Anna joue aux boules de neige avec Maxime.



Écrire. / Писати.

6. Écris ce que tu as. / Напиши, що в тебе є.

*J'ai une balle.*



**UNITÉ 5. MON ÉCOLE**  
**Розділ 5. Моя школа**  
**Leçon 1. Je vais à l'école**  
**Урок 1. Я ходжу до школи**

Je vais à l'école. – Я ходжу до школи.  
lundi – понеділок  
mardi – вівторок  
mercredi – середа  
jeudi – четвер  
vendredi – п'ятниця  
samedi – субота  
dimanche – неділя



**1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.**



– Salut ! Je vais à l'école.

Je vais à l'école le lundi, le mardi, le mercredi, le jeudi et le vendredi.





**2. Dis quand tu vas / Скажи, коли ти  
à l'école. ходиш школи.**

Je vais à l'école le lundi, le mardi, le mercredi, le jeudi et le vendredi.

<b>Lundi</b>	<b>Mardi</b>	<b>Mercredi</b>	<b>Jeudi</b>
<b>Vendredi</b>	<b>Samedi</b>	<b>Dimanche</b>	



**3. Écoute, répète / Послухай, повтори  
et lis. і прочитай.**

Salut ! Je m'appelle Anna. Je vais à l'école.  
Je vais à l'école le lundi, le mardi, le mercredi, le jeudi et le vendredi.



**4. Écris les jours de la / Напиши дні тижня  
semaine en ordre. по порядку.**

dimanche	mardi	jeudi
lundi	vendredi	mercredi
	samedi	

*Lundi, mardi...*



## Leçons 2–3. Aujourd'hui, c'est dimanche

## Уроки 2–3. Сьогодні неділя

aujourd'hui – сьогодні

Je fais du vélo. – Я катаюся на велосипеді.

Je saute à la corde. – Я стрибаю через скакалку.



### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



– Salut ! Aujourd'hui, c'est dimanche. J'aime le dimanche. Le dimanche, je ne vais pas à l'école. Je joue. Je fais du vélo.



### 2. Aujourd'hui, c'est quel jour ? / Який сьогодні день ?

Aujourd'hui, c'est lundi / mardi / mercredi / jeudi / vendredi / samedi / dimanche.



**Lundi**

**Mardi**

**Mercredi**

**Jeudi**

**Vendredi**

**Samedi**

**Dimanche**



**3. Raconte ce que tu / Розкажи, що ти  
fais le dimanche. робиш у неділю.**

Le dimanche, je joue. Je saute à la corde. Je dessine. J'aime le dimanche.



**4. Faites un dialogue / Складіть діалог  
d'après le modèle. за зразком.**

– Qu'est-ce que tu fais le lundi ?  
– Le lundi, je vais à l'école.  
– Qu'est-ce que tu fais le dimanche ?  
– Le dimanche, je ne vais pas à l'école. Je joue.  
Je dessine.




**5. Écoute, répète / Послухай, повтори  
et lis. і прочитай.**

Aujourd'hui, c'est samedi. Je joue. Je saute à la corde. Je dessine. J'aime le samedi.





 **7. Écoute, répète / Послухай, повтори et lis. і прочитай.**

67



## Leçon 4. Dans ma classe

### Урок 4. В моєму класі

il y a ... – є ...  
dans – в  
une table – стіл  
un pupitre – парта  
une chaise – стілець  
un tableau – дошка  
Ce sont ... – Це ...



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



Voilà ma classe. Dans ma classe, il y a une table, un tableau, des pupitres, des chaises. J'aime ma classe.





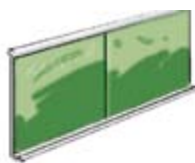
**2. Faites un dialogue / Складіть діалог  
d'après le modèle. за зразком.**

a) – Qu'est-ce que c'est ?

– C'est une table.

b) – Qu'est-ce que c'est ?

– Ce sont des tables.



**3. Dis ce qu'il y a dans / Розкажи, що є у  
ta classe. твоєму класі.**

Dans ma classe, il y a des pupitres, des chaises, un tableau, une table.







#### 4. Écoute, répète / Послухай, повтори і прочитай.

C'est une chaise. Ce sont des chaises.

Voilà ma classe. Dans ma classe, il y a une table, un tableau, des pupitres, des chaises.

J'aime ma classe.



#### 5. Compose les mots. / Склади слова.

*une table* a, e, b, t, l



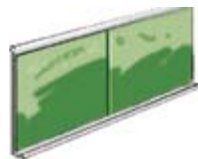
un \_\_\_\_\_  
u, p, t, i, p, e, r



une \_\_\_\_\_  
a, i, e, h, c, s



un \_\_\_\_\_  
a, t, e, b, u, l, a





## Leçon 5. De quelle couleur est ... ?

## Урок 5. Якого кольору ... ?

De quelle couleur est ... ? –

Якого кольору...?

Il / Elle est ... – Він / Вона є...

brun – коричневий

brune – коричнева

le drapeau – прапор



### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



– De quelle couleur est le drapeau de la France ?

– Il est bleu, blanc et rouge.

– Merci, Anna.





## 2. Faites un dialogue / Складіть діалог d'après le modèle. за зразком.

a)

- Qu'est-ce que c'est ?
- C'est un tableau.
- De quelle couleur est le tableau ?
- Il est brun.

b)

- Qu'est-ce que c'est ?
- C'est une table.
- De quelle couleur est la table ?
- Elle est brune.



une chaise



une table



un pupitre



un tableau



## 3. Raconte comme / Склади розповідь dans l'exemple. за зразком.

Dans ma classe, il y a une table brune, un tableau vert, des pupitres marron, des chaises blanches.







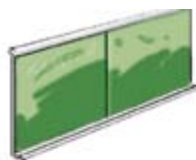
#### 4. Écoute, répète / Послухай, повтори et lis. і прочитай.

De quelle couleur est le tableau ? – Il est brun.  
De quelle couleur est la table ? – Elle est brune.  
Ce sont des pupitres verts.  
Ce sont des chaises marron.



#### 5. Écris comme dans / Напиши за зразком. l'exemple.

*Dans ma classe, il y a une table brune,  
un tableau brun, des pupitres verts,  
des chaises marron.*





## Leçon 6. Où est la tortue ?

### Урок 6. Де черепаха ?

Où est ... ? – Де ... ?  
Il / Elle n'est pas ... –  
Він / Вона не є ...  
sous – під  
sur – на



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Où est la tortue ?
- Elle est dans la boîte.
- Non. Elle n'est pas dans la boîte.
- Anna, regarde, elle est sous la chaise.
- Oui, elle est sous la chaise.





**2. Dis où est le            / Скажи, де знаходиться**  
**perroquet / la tortue / папуга / черепаха /**  
**le hamster.                    хом'ячок.**

Le perroquet est sur le pupitre.



**3. Écoute, répète / Послухай, повтори**  
**et lis.                    і прочитай.**

Où est le perroquet ? – Il est sur le pupitre.  
 Où est le hamster ? – Il est dans la boîte.  
 Où est la tortue ? – Elle est sous la table.



**4. Fais des phrases. / Склади речення.**

est / La tortue / la table / sous –

*La tortue est sous la table.*

sur / est / le pupitre / Le perroquet – ...  
 la boîte / dans / Le hamster / est – ...



## Leçon 7. Ma classe

### Урок 7. Мій клас

un garçon – хлопчик  
une fille – дівчинка



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



– Ce sont des filles et des garçons de ma classe. Dans ma classe, il y a neuf garçons et sept filles.



2. Écoute, répète et / Послухай, повтори  
compte les garçons і порахуй хлопців  
et les filles sur і дівчат на малюнку  
l'image ci-dessus. вправи 1.





### 3. Compte les garçons / Порахуй хлопців et les filles de ta / і дівчат у своєму classe. класі.

Un, deux, trois... Il y a ... garçons dans ma classe.  
Un, deux, trois... Il y a ... filles dans ma classe.



### 4. Écoute, répète / Послухай, повтори et lis. і прочитай.

C'est un garçon.  
C'est une fille.  
Ce sont des filles et des garçons.  
Il y a cinq filles dans ma classe.  
Il y a huit garçons dans ma classe.  
Il y a dix pupitres dans ma classe.



### 5. Quels sont ces nombres ? / Що це за числа?

*xid* – dix (10)

thui – \_\_\_\_\_

stior – \_\_\_\_\_

eunf – \_\_\_\_\_

ptse – \_\_\_\_\_

xdue – \_\_\_\_\_

qnic – \_\_\_\_\_



### 6. Écris comme dans / Напиши за зразком. l'exemple.

*Dans ma classe, il y a dix garçons et  
six filles.*



## Leçon 8. J'aime la récré

### Урок 8. Я люблю перерву

Je joue à cache-cache. –  
Я граю в піжмурки.  
Je cours. – Я бігаю.  
J'aime la récré. – Я люблю перерву.



#### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Anna, on saute à la corde ?
- Avec plaisir.
- Maxime, on joue à la balle ?
- D'accord.



#### 2. Invite ton ami(e) / Запроси друга (подругу) à sauter à la corde. пострибати через скакалку.

- Marie, on saute à la corde ?
- D'accord.





**3. Invite ton ami(e) / Запроси друга (подругу)  
à jouer à la balle. пограти з м'ячем.**

- Oleg, on joue à la balle?
- Avec plaisir.



**4. Faites un dialogue / Складіть діалог  
d'après le modèle. за зразком.**

- J'aime la récré. À la récré, je cours, je saute à la corde. Et toi ? Qu'est-ce que tu fais à la récré ?
- Je joue à cache-cache. J'aime la récré.



**5. Écoute, répète / Послухай, повтори  
et lis. і прочитай.**

Le garçon François  
Fait de la balançoire.  
Et la fille Françoise  
Lui fait des grimaces.



**6. Écris comme dans / Напиши за зразком.  
l'exemple.**

*À la récré, je joue à la balle, je  
cours, je saute à la corde, je joue  
à cache-cache.*



# BILAN

## Підсумковий урок (Дві години)

**Tu sais... / Ти вмієш...**

**Indiquer le jour de la semaine. / Називати день тижня.**

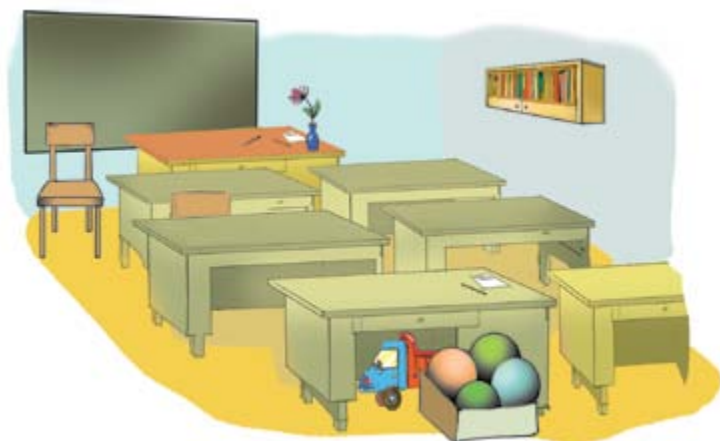
**1. Nomme les jours de la semaine. / Назви дні тижня.**

**2. Aujourd'hui, c'est quel jour ? / Який сьогодні день?**

**Demander et dire où se trouve un objet. / Запитати і сказати, де знаходиться предмет.**

**3. Complète les phrases. / Доповни речення.**

- ... la fleur ? – Elle est ...
- ... la voiture ? – ...
- ... la balle ? – ...





**Demander et indiquer la couleur. / Запитати і вказати колір.**

**4. Complète les phrases. / Доповни речення.**

- ... le tableau ? – Il est ...
- ... la chaise ? – Elle est ...
- ... le pupitre ? – ...
- ... la table ? – ...

**Lire. / Читати.**

**5. Lis et montre. / Прочитай і покажи.**

Le hamster est dans la boîte.

Le perroquet est sur le pupitre.

La tortue est sous la table.

C'est une fille.

C'est un garçon.



**Écrire. / Писати.**

**6. Écris comme dans / Напиши за зразком.  
l'exemple.**

*Dans ma classe il y a dix garçons et  
neuf filles.*



# UNITÉ 6. MON CARTABLE

## Розділ 6. Мій портфель.

### Leçons 1–2. Le cartable d'Anna

### Уроки 1–2. Портфель Анни

un cartable – портфель  
un livre – книжка  
un cahier – зошит  
une règle – лінійка  
une calculette – калькулятор  
une trousse – пенал



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



Dans mon cartable, il y a trois livres, deux cahiers,  
une trousse, une règle, une calculette.





**2. Écoute et trouve le numéro qui correspond à chaque objet. / Послухай і скажи номер предмета.**

*Professeur* : Un livre.

*La classe* : Numéro 2.

*Professeur* : Une règle.

*La classe* : Numéro ...



**3. Choisis un objet et pose la question à ton ami(e). / Вибери предмет і попроси друга (подругу) відгадати.**

- Le 6, qu'est-ce que c'est ?
- C'est une calculette.
- Le 3, qu'est-ce que c'est ?
- C'est ...



**4. Dis ce qu'il y a dans le cartable de ton ami(e). / Скажи, що є у портфелі твого друга (твоєї подруги).**

Dans le cartable de Pauline, il y a trois livres, deux cahiers, une trousse, une règle, une calculette.







## 5. Lis et montre. / Прочитай і покажи.

un cartable



un livre



un cahier



une règle



une calculette



une trousse



## 6. Écris ce qu'il y a / Напиши, що є dans ton cartable. у твоєму портфелі.

*Dans mon cartable, il y a trois livres,  
deux cahiers, une trousse, une règle et  
une calculette.*



## Leçon 3. Mon cartable

## Урок 3. Мій портфель



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



Dans mon cartable, il y a un livre, un cahier, une règle, une calculette et une trousse.

Qu'est-ce que tu as dans le cartable ?

J'ai trois livres, deux cahiers, une trousse, une règle et une calculette.



2. Dis ce qu'il y a dans ton cartable. / Ти називаєш, а твій друг малює те, що лежить у твоєму портфелі.  
Ton ami(e) dessine ce que tu dis.

Dans mon cartable, il y a trois livres, deux cahiers, une trousse, une règle, une calculette.



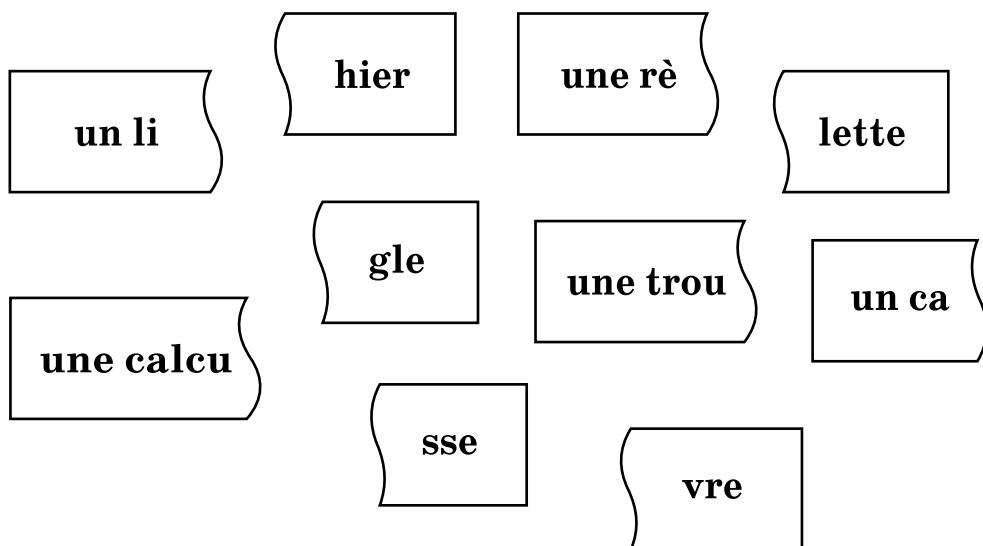
3. Faites un dialogue d'après le modèle. / Складіть діалог за зразком.



- Qu'est-ce que tu as dans le cartable ?
- J'ai trois livres et deux cahiers. J'ai une règle, une calculatrice et une trousse. Et toi ?
- J'ai deux livres et un cahier. J'ai une trousse, une règle et une calculatrice.



#### 4. Compose les mots. / Склади слова.



*Un livre, ...*



#### 5. Écris ce que tu as / Напиши, що ти маєш у портфелі.

*Dans mon cartable, j'ai...*





## Leçons 4–5. Quelle honte !

### Уроки 4–5. Який сором!

Ce n'est pas ... – Це не ...  
Ce ne sont pas ... – Це не ...



#### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Qu'est-ce que c'est ?
- C'est un livre.
- Ce n'est pas un livre. C'est un chiffon. Quelle honte !



#### 2. Dis ce que c'est. / Скажи, що зображено на малюнках.

C'est un livre.

Ce sont des livres.







### 3. Faites un dialogue / Складіть діалог d'après le modèle. за зразком.

a)

- Qu'est-ce que c'est ?
- C'est un livre.
- Non, ce n'est pas un livre.
- C'est un cahier.
- Oui, c'est un cahier.

b)

- Qu'est-ce que c'est ?
- Ce sont des livres.
- Non, ce ne sont pas des livres.
- Ce sont des cahiers.
- Oui, ce sont des cahiers.



### 4. Écoute, répète / Послухай, повтори et lis. і прочитай.

C'est un livre. – Ce n'est pas un livre.

C'est un cahier. – Ce n'est pas un cahier.

Ce sont des règles. – Ce ne sont pas des règles.

Ce sont des trousse. – Ce ne sont pas des trousse.



### 5. Complète avec ce / Напиши *ce n'est* *n'est pas* ou *ce ne* *pas* або *ce ne sont* *sont pas*.

*Ce n'est pas une trousse. –*

*Ce ne sont pas des trousse.*

\_\_\_\_\_ un livre. – \_\_\_\_\_ des livres.

\_\_\_\_\_ un cahier. – \_\_\_\_\_ des cahiers.

\_\_\_\_\_ une règle. – \_\_\_\_\_ des règles.



## Leçons 6–7. La trousse d'Anna

### Уроки 6–7. Пенал Анни

une gomme – гумка  
un crayon – олівець  
un stylo – ручка  
un feutre – фломастер  
un effaceur – коректор  
un taille-crayon – стругачка



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



1 – un stylo

2 – un crayon

3 – une gomme

4 – un taille-crayon

5 – un feutre

6 – un effaceur

Dans ma trousse, il y a un stylo, un crayon, un feutre, un effaceur, une gomme et un taille-crayon.

J'aime ma trousse.





**2. Écoute et trouve le  
numéro qui correspond  
à chaque objet. .**

**/ Послухай і скажи  
номер предмета.**

*Professeur : Un stylo.*

*La classe : Numéro 1.*

*Professeur : Une gomme.*

*La classe : Numéro ...*



**3. Choisis un objet  
et pose la question  
à ton ami(e).**

**/ Вибери предмет і  
попроси друга (подругу)  
відгадати.**

- Le 3, qu'est-ce que c'est ?
- C'est une gomme.
- Le 5, qu'est-ce que c'est ?
- C'est un ...



**4. Dis ce qu'il y a  
dans la trousse  
de ton ami(e).**

**/ Скажи, що є у пеналі  
твого друга (твоїї  
подруги).**

Dans la trousse de Galina, il y a un stylo, un crayon,  
une gomme, douze feutres, un effaceur et un taille-crayon.



**5. Dis ce que c'est.**

**/ Скажи, що зображено  
на малюнках.**

C'est un stylo.  
Ce sont des stylos.

C'est un crayon.  
Ce sont des crayons.





## 6. Faites un dialogue d'après le modèle. / Складіть діалог за зразком.

a)

- Qu'est-ce que c'est ?
- C'est un stylo.
- Non, ce n'est pas un stylo.
- C'est un crayon.
- Oui, c'est un crayon.

b)

- Qu'est-ce que c'est ?
- Ce sont des stylos.
- Non, ce ne sont pas des stylos.
- Ce sont des crayons.
- Oui, ce sont des crayons.



## 7. Compose les mots et complète la phrase. / Склади слова та доповни речення.



Dans ma trousse, j'ai un ... (y, c, a, n, r, o),  
 un ... (t, s, o, y, l),  
 une ... (o, m, g, e, m),  
 un ... (i, l, a, -, c, a, y, l, o, t, e, r, n)  
 et un ... (e, a, c, e, f, u, f, r).

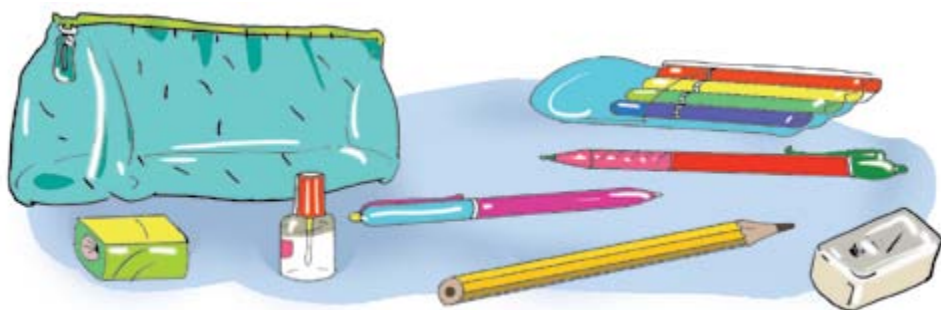


## Leçon 8. Ma trousse

### Урок 8. Мій пенал



**1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.**



Dans ma trousse, il y a deux stylos, un crayon, une gomme, quatre feutres, un effaceur et un taille-crayon.

C'est un stylo. – Ce sont des stylos.

C'est un crayon. – Ce sont des crayons.

C'est une gomme. – Ce sont des gommes.

C'est un feutre. – Ce sont des feutres.

C'est un effaceur. – Ce sont des effaceurs.

C'est un taille-crayon. – Ce sont des taille-crayons.



**2. Dis ce qu'il y a dans ta trousse. Ton ami(e) dessine ce que tu dis. / Ти називаєш, а твій друг малює те, що лежить у твоєму пеналі.**

Dans ma trousse, il y a un stylo, un crayon, une gomme, sept feutres, un effaceur et un taille-crayon.





### 3. Faites un dialogue / Складіть діалог d'après le modèle. за зразком.

- Qu'est-ce que tu as dans la trousse ?
- J'ai deux stylos, un crayon, sept feutres, une gomme et un taille-crayon. Et toi ?
- J'ai un stylo, un crayon, une gomme, un effaceur et un taille-crayon.



### 4. Écoute, répète / Послухай, повтори et lis. і прочитай.

Dans la trousse de Loulou

Il y a tout, il y a tout :

Un stylo, un crayon,

Un yo-yo, un ballon,

Un taille-crayon et une gomme,

Une sucette et une pomme !



### 5. Écris ce qu'il y a / Напиши, що є у dans ta trousse. твоєму пеналі.

*Dans ma trousse, il y a deux stylos,  
un crayon, une gomme, douze feutres,  
un effaceur et un taille-crayon.*



## Leçons 9–10. Où est mon stylo ?

### Уроки 9–10. Де моя ручка?

devant – перед  
derrière – за  
peut-être – можливо



#### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Où est mon stylo ? Il n'est pas dans la trousse.
- Ton stylo ? Anna, regarde, il est devant le pupitre.
- Non, Maxime, il n'est pas devant le pupitre.
- Regarde derrière le pupitre.
- Non, il n'est pas derrière le pupitre.
- Peut-être, il est sous le pupitre ?
- Oui, merci, Maxime.





**2. Dis où est le crayon / Скажи, де знаходиться олівець / лінійка / la règle / le stylo / la trousse / la calculette / ручка / пенал / la gomme. калькулятор / гумка.**

Le crayon est devant le cartable.  
La règle est derrière la trousse.  
La trousse est dans le cartable.  
Le stylo est sous le livre.



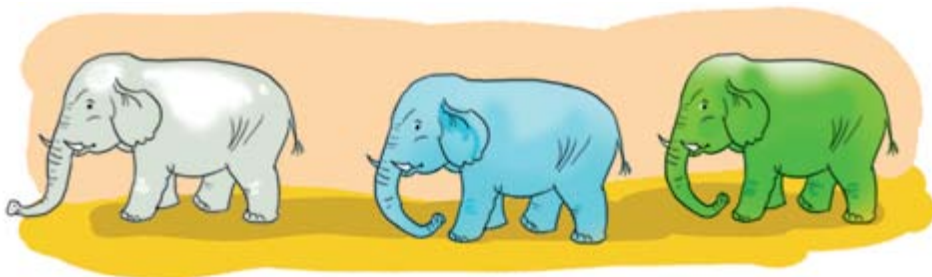
**3. Faites un dialogue / Складіть діалог d'après le modèle. за зразком.**

- Où est la gomme ?
- Elle est dans la trousse.
- Non, elle n'est pas dans la trousse.
- La gomme est devant la trousse.
- Oui, la gomme est devant la trousse.



**4. Écoute, répète / Послухай, повтори et lis. і прочитай.**





Un éléphant blanc  
Marche devant  
Un éléphant vert  
Marche derrière  
Un éléphant bleu  
Marche au milieu



### 5. Fais des phrases. / Склади речення.

est / la trousse / devant / Le crayon. – \_\_\_\_\_

derrière / Le stylo / la trousse / est. – \_\_\_\_\_

dans / la trousse / est / La gomme. – \_\_\_\_\_



## Leçon 11. Donne-moi un crayon, s'il te plaît

### Урок 11. Дай мені, будь ласка, олівець

Donne-moi... – Дай мені...  
Tiens. – Тримай.



#### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Maxime, donne-moi un crayon, s'il te plaît.
- Tiens.
- Merci, Maxime.
- Je t'en prie, Anna.



#### 2. Faites un dialogue d'après le modèle.

/ Складіть діалог  
за зразком.



a)

- Nicolas, donne-moi un stylo, s'il te plaît.
- Tiens.
- Merci, Nicolas.
- Je t'en prie, Pierre.

b)

- Alice, donne-moi un feutre, s'il te plaît.
- Tiens.
- Merci, Alice.
- Je t'en prie, Valérie.

c)

- Marie, donne-moi une gomme, s'il te plaît.
- Tiens.
- Merci, Marie.
- Je t'en prie, Paul.



### 3. Écoute, répète / Послухай, повтори і прочитай.

Nicolas, donne-moi un crayon rouge, s'il te plaît.  
 Valérie, donne-moi un feutre bleu, s'il te plaît.  
 Nicolas, donne-moi un taille-crayon, s'il te plaît.  
 Tiens.



### 4. Complète les phrases. / Доповни речення.

- Valérie, \_\_\_\_\_ -moi une règle, s'il te \_\_\_\_\_.
- \_\_\_\_\_.
- \_\_\_\_\_, Valérie.
- \_\_\_\_\_ t'en \_\_\_\_\_, Alice.



# BILAN

## Підсумковий урок

Tu sais... / Ти вмієш...

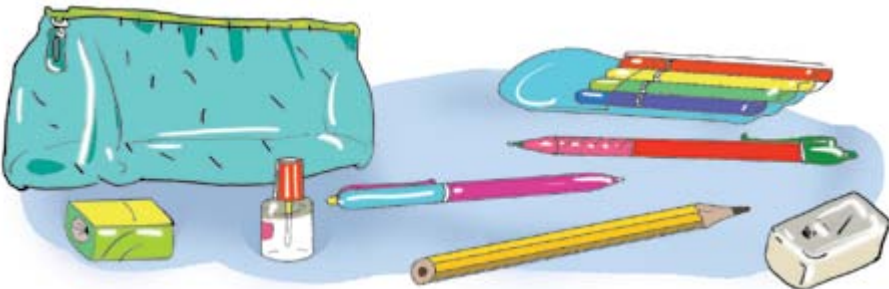
Énumérer les objets. / Перелічувати предмети.

1. Dis ce qu'il y a dans / Скажи що є у твоєму  
ton cartable. портфелі.



Demander quelque chose poliment. / Ввічливо  
щоось попросити

2. Demande à ton / Вибери предмет і  
ami(e) un objet de попроси його у друга  
ton choix. (подруги).





## Lire. / Читати.

### 3. Lis et coche la / Прочитай і постав галочку bonne phrase. біля речення, що відповідає малюнку.

☐ Le crayon est derrière  
le cartable.

☐ Le crayon est devant  
le cartable.



☐ La règle est derrière la  
trousse.

☐ La règle est dans la trousse.



☐ Le stylo est sur le livre.

☐ Le stylo est sous le livre.



☐ La gomme est sous le cahier.

☐ La gomme est sur le cahier.



## Écrire. / Писати.

### 4. Finis les phrases. / Закінчи речення.

*Dans mon cartable, il y a...*  
*Dans ma trousse, il y a...*



# UNITÉ 7. MON PHYSIQUE

## Розділ 7. Моя зовнішність

Leçons 1–2. C'est toi, Lucie

Уроки 1–2. Це ти, Люся

la tête – голова

le bras – рука

la main – кисть

la jambe – нога

le pied – стопа

le doigt – палець



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Lucie, regarde, je dessine la tête, les bras, les mains, les doigts, les jambes, les pieds. Qui est-ce ?
- C'est moi, c'est moi !
- Oui, c'est toi, Lucie.





## 2. Écoute, répète et / Послухай, повтори та покажи.



la tête



le bras



la main



la jambe



le pied



le doigt



les  
jambes



les  
bras



les  
mains



les  
pieds



les  
doigts



## 3. Écoute et montre. / Послухай і покажи.

*Professeur* : Les bras

*Toi* : Voilà mes bras



## 4. Jouez au jeu / Пограйте у гру « Jacques dit... ». « Жак каже... ».

Jacques dit : « Montre la tête / le bras / les bras / la jambe / les jambes / la main / les mains / le pied / les pieds / le doigt / les doigts... ».



## 5. Raconte comme / Склади розповідь dans l'exemple. за зразком.



J'ai une tête, deux bras, deux mains, deux jambes,  
deux pieds, dix doigts.



**6. Écoute, répète / Послухай, повтори  
et lis. і прочитай.**

la tête – Voilà ma tête.

le pied – les pieds

Voilà mon pied. – Voilà mes pieds.

le doigt – les doigts

Voilà mon doigt. – Voilà mes doigts.

le bras – les bras

Voilà mon bras. – Voilà mes bras.

la main – les mains

Voilà ma main. – Voilà mes mains.

la jambe – les jambes

Voilà ma jambe. – Voilà mes jambes.

J'ai une tête, deux bras, deux mains, deux jambes,  
deux pieds, dix doigts.



**7. Trouve 6 parties du / Знайди 6 частин  
corps. тіла.**

le \_\_\_\_\_

le \_\_\_\_\_

le \_\_\_\_\_

la \_\_\_\_\_

la \_\_\_\_\_

la \_\_\_\_\_

J	A	M	B	E
O	T	A	M	B
P	Ê	I	A	R
I	T	G	I	A
E	E	L	N	S
D	O	I	G	T





## 8. Lis et montre. / Прочитай і покажи.

la tête  
le bras  
la jambe  
la main  
le pied  
le doigt



## 9. Complète. / Доповни.

J'ai une \_ \_ \_ \_ , deux \_ \_ \_ \_ , deux \_ \_ \_ \_ ,  
deux \_ \_ \_ \_ \_ , deux \_ \_ \_ \_ \_ , dix \_ \_ \_ \_ \_ .





## Leçons 3–4. Mon portrait

## Уроки 3–4. Мій портрет

les yeux – очі  
le nez – ніс  
la bouche – рот  
les oreilles – вуха  
les cheveux – волосся

long – довгий  
court – короткий  
raide – прямий  
frisé – кучерявий  
gris – сірий



### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



– Lucie, regarde, je dessine la tête, les yeux, le nez, la bouche, les oreilles, les cheveux. Qui est-ce ?

– C'est un clown.





## 2. Écoute, répète et / Послухай, повтори та покажи.

*Professeur* : Les yeux.

*Toi* : Voilà les yeux.



les yeux



le nez



la bouche



les oreilles



les cheveux



les yeux verts



les yeux bleus



les yeux gris



les yeux marron



les cheveux  
longs



les cheveux  
courts



les cheveux  
frisés



les cheveux  
raides



## 3. Faites un dialogue / Складіть діалог д'après le modèle.

- Dessine la tête.
- Voilà la tête.
- Dessine les yeux gris.
- Voilà les yeux gris.
- Dessine les cheveux courts et raides.
- Voilà les cheveux courts et raides.
- Dessine le nez.



- Voilà le nez.
- Dessine la bouche.
- Voilà la bouche.
- Qui est-ce ?
- C'est Maxime.



#### 4. Écoute, répète / Послухай, повтори et lis. і прочитай.

Voilà le nez.	J'ai des yeux verts.
Voilà la bouche.	Tu as des yeux marron.
Voilà les oreilles.	J'ai des yeux gris.
Tu as des yeux bleus.	
J'ai des cheveux courts et frisés.	
Tu as des cheveux longs et raides.	



#### 5. Lis et écris le / Прочитай і підпиши bon nom. портрети.

- Salut. Je m'appelle Alice. J'ai des yeux bleus. J'ai des cheveux longs et raides.
- Salut. Je m'appelle Marie. J'ai des yeux marron. J'ai des cheveux courts et frisés.





## Leçons 5–6. Le portrait de mon ami(e)

### Уроки 5–6. Портрет мого друга (моєї подруги)

Il / Elle a ... – Він / Вона має...  
roux – рудий  
blond – білявий  
noir – чорний



#### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



– Maman, devine. Il a des cheveux roux, courts et frisés. Il a un nez rouge. Il a des yeux verts. Qui est-ce ?

– C'est un clown ?

– Oui, maman, c'est un clown.





**2. Écoute, répète / Послухай, повтори  
et montre. та покажи.**

*Professeur* : Les cheveux roux.

*Toi* : Voilà les cheveux roux.



**3. Fais le portrait de / Опиши друга (подругу)  
ton ami(e) d'après за зразком.  
le modèle.**

Voilà Igor. Il a des cheveux roux, courts et frisés.  
Il a des yeux verts.

Voilà Irène. Elle a des cheveux blonds, longs et  
raides. Elle a des yeux gris.



**4. « Qui est-ce ? » / Пограйте у гру  
Jouez. «Хто це?».**



- Il a des cheveux noirs, courts et raides. Il a des yeux marron. Qui est-ce ?
- C'est Anton.



**5. Écoute, répète / Послухай, повтори і прочитай.**

Il a des cheveux roux.  
Elle a des cheveux blonds.  
J'ai des cheveux noirs.  
Tu as des cheveux bruns.



**6. Fais le portrait / Опиши друга (подругу). de ton ami(e).**

*C'est Paul. Il a des cheveux noirs, courts et raides. Il a des yeux marron.*





## Leçons 7–8. Barbie élégante

## Уроки 7–8. Вишукана Барбі

une jupe – спідниця	une chemise – сорочка
une robe – сукня	rose – рожевий
un pull – светр	grise – сіра
un pantalon – штани	noire – чорна



### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Anna, on joue à la poupée ?
- D'accord. C'est Barbie ?
- Oui. Regarde, elle a une jupe rose, une robe bleue et un pull vert.





## 2. Dis ce que c'est. / Назви, що зображено на малюнках.

C'est un pantalon.

C'est une chemise.



Une robe



Une jupe



Un pantalon



Une chemise



Un pull



## 3. Dis ce que tu as / Скажи, що на тобі. sur toi.

J'ai une jupe grise et un pull bleu.

une robe / une jupe /  
une chemise

un pantalon / un pull

blanche / verte / noire /  
bleue / grise / brune

blanc / vert / noir /  
bleu / gris / brun

rouge / jaune / rose / marron



## 4. Raconte comme / Склади розповідь dans l'exemple. за зразком.

Voilà Nadia. Elle a une jupe bleue et un pull jaune.  
Voilà Maxime. Il a un pantalon noir et une chemise blanche.





## 5. « Qui est-ce ? » / Пограйте у гру Jouez. «Хто це?».

- Il a un pull marron et un pantalon noir. Qui est-ce ?
- C'est Maurice.
- Non, ce n'est pas Maurice. Il a des cheveux bruns et courts.
- C'est Denis.
- Oui, c'est Denis.



## 6. Écoute, répète / Послухай, повтори et lis. і прочитай.

J'ai une robe rose.  
Tu as une jupe grise.  
Il a un pull brun.

Elle a une jupe brune.  
Il a un pantalon noir.  
Elle a une chemise noire.



## 7. Lis et écris le / Прочитай і підпиши bon nom. портрети.



- Salut. Je m'appelle Alla. J'ai une jupe grise et un pull bleu.



– Salut. Je m'appelle Cécile. J'ai une robe rose et un pull blanc.

– Bonjour. Je m'appelle Julie. J'ai un pantalon noir et une chemise blanche.



### 8. Classe les mots / Заповни таблицю. dans le tableau.

une robe – un pantalon – un pull – une chemise –  
une jupe

Filles	Garçons	Filles et garçons





## Leçons 9–10. Mes vêtements

### Уроки 9–10. Мій одяг

mets ... – одягни ...  
le linge – білизна



#### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.

Je mets mon pantalon long  
Je mets ma chemise grise  
Je mets mon pull-over vert  
Oh! Je voudrais être un chat  
qui ne s'habille pas!



#### 2. Joue à l'enfant / Пограй у балувану дитину.

A : Mets une robe rouge.

B : Non, je n'aime pas la robe rouge. J'aime la robe verte.







### 3. Écoute, répète / Послухай, повтори і прочитай.

C'est un pantalon noir. C'est le pantalon de Maxime.

C'est une robe orange. C'est la robe d'Anna.



### 4. Lis et trouve l'intrus. / Прочитай і знайди зайве слово.

a) un pull – une jupe – un pantalon – un livre – une robe – une chemise

b) un livre – un cahier – un pantalon – un stylo – un crayon – une règle



### 5. Écoute, répète / Послухай, повтори і прочитай.

Sur le fil à sécher le linge  
Il y a un pantalon  
C'est le pantalon de Gaston  
Sur le fil à sécher le linge  
Il y a un pull-over  
C'est le pull-over de Robert.



### 6. Décris tes vêtements. / Опиши свій одяг.

*Je mets ma chemise blanche, mon pantalon noir ...*



# BILAN

## Підсумковий урок ( Дві години)

**Tu sais... / Ти вмієш...**

**Faire ton portrait. / Описувати себе.**

**1. Fais ton portrait. / Опиши себе.**

**Décrire quelqu'un. / Описувати когось.**

**2. Fais le portrait de / Опиши друга (подругу).  
ton ami(e).**

**Lire. / Читати.**

**3. Lis et montre. / Прочитай і покажи.**

Salut. Je m'appelle Mireille. J'ai des yeux bleus, des cheveux blonds, longs et raides. J'ai une jupe grise et un pull bleu.



Voilà Mélodie. Elle a des yeux marron, des cheveux roux, courts et frisés. Elle a un pantalon noir et une chemise blanche.





## Écrire. / Писати.

### 4. Fais ton portrait. / Опиши себе.

*Je m'appelle Caroline. J'ai des cheveux roux, longs et raides. J'ai des yeux verts. J'ai une jupe bleue et un pull jaune.*

Je m'appelle \_\_\_\_\_. J'ai des cheveux \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_. J'ai des yeux \_\_\_\_\_. J'ai \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_.

### 5. Fais le portrait de ton ami. / Опиши друга.

*Voilà Gaston. Il a des cheveux noirs, courts et frisés. Il a des yeux marron. Il a un pantalon noir et une chemise blanche.*

Voilà \_\_\_\_\_. Il a des cheveux \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_. Il a des yeux \_\_\_\_\_. Il a \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_.

### 6. Fais le portrait de ton amie. / Опиши подругу.

*Voilà Valérie. Elle a des cheveux blonds, longs et raides. Elle a des yeux gris. Elle a une robe rouge et un pull blanc.*

Voilà \_\_\_\_\_. Elle a des cheveux \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_. Elle a des yeux \_\_\_\_\_. Elle a \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_.



# UNITÉ 8. LA NATURE

## Розділ 8. Природа

### Leçons 1–2. Les saisons

### Уроки 1–2. Пори року

l'été – літо  
l'automne – осінь  
l'hiver – зима  
le printemps –  
весна

Il fait chaud. – Тепло.  
Il fait mauvais. – Погана  
погода.  
Il fait froid. – Холодно.  
Il fait beau. – Гарна погода.



#### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



C'est l'hiver. Il fait froid.



C'est l'été. Il fait chaud.



C'est le printemps. Il fait beau. C'est l'automne. Il fait mauvais.







**2. Décris la saison et / Опиши пору року  
le temps qu'il fait. та погоду за вікном.**

C'est le printemps.  
Il fait beau.  
Il fait chaud.



**3. Faites un dialogue / Складіть діалог  
d'après le modèle. за зразком.**

– En hiver, quel temps fait-il ?  
– Il fait froid.



**4. Écoute, répète / Послухай, повтори  
et lis. та прочитай.**

C'est le printemps. Il fait beau.  
C'est l'été. Il fait chaud.  
C'est l'automne. Il fait mauvais.  
C'est l'hiver. Il fait froid.  
En été, quel temps fait-il ?  
En été, il fait chaud.



**5. Jouez au jeu « Il fait / Пограйте у гру  
froid. / Il fait chaud. » «Холодно / Тепло».**





## 6. Écoute, répète / Послухай, повтори et lis. і прочитай.

Quand c'est l'hiver  
Il fait froid, il fait froid.  
Quand c'est l'hiver  
Il fait froid énormément.



Quand c'est l'été  
Il fait chaud, il fait chaud.  
Quand c'est l'été  
Il fait chaud énormément.



## 7. Continue la poésie. / Продовж вірш.

Quand c'est l'automne  
Il fait ...  
Quand c'est le printemps  
Il fait ...



## 8. Finis les phrases. / Закінчи речення.

a)

C'est le printemps. Il fait  
... .  
C'est l'été. Il fait ... .  
C'est l'automne. Il fait ... .  
C'est l'hiver. Il fait ... .

b)

Il fait froid. C'est ... .  
Il fait beau. C'est ... .  
Il fait chaud. C'est ... .  
Il fait mauvais. C'est  
... .



## Leçons 3–4. Le soleil brille

## Уроки 3–4. Світить сонце

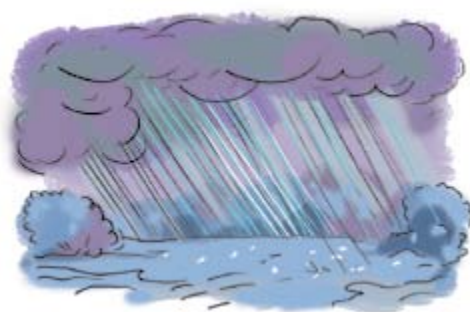
Il neige. – Падає сніг.  
Il pleut. – Падає дощ.  
Il fait du vent. – Вітряно.  
Le soleil brille. – Світить сонце.  
Le ciel est gris. – Небо сіре.



### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



Le soleil brille.  
Le ciel est bleu.



Il pleut.



Le ciel est gris.  
Il fait du vent.



Il neige.





## 2. Décris le temps / Опиши погоду за вікном.

Il fait beau. Il fait chaud. Le soleil brille. Le ciel est bleu.



## 3. Faites un dialogue / Складіть діалог д'après le modèle.

- Il fait froid. Il neige. C'est quelle saison ?
- C'est l'hiver.



## 4. Écoute, répète / Послухай, повтори і прочитай.

Le soleil brille.

Il fait du vent.

Le ciel est bleu.

Il pleut.

Le ciel est gris.

Il neige.



## 5. Complète les phrases. / Доповни речення.

C'est le printemps. Il fait \_ \_ \_ . Le \_ \_ \_ \_ \_  
brille. Le \_ \_ \_ \_ est bleu.

C'est l'hiver. Il fait \_ \_ \_ \_ . Il \_ \_ \_ \_ \_.

C'est l'automne. Il \_ \_ \_ \_ . Il fait du \_ \_ \_ \_ . Le  
ciel est \_ \_ \_ \_ .

C'est l'été. Il fait \_ \_ \_ \_ . Le soleil \_ \_ \_ \_ \_.





## 6. Associe les couleurs / Якого кольору à chaque saison. пори року?

blanc  
vert

rouge  
brun

jaune  
bleu

gris  
noir

marron  
rose

Le printemps est ...

L'été est ...

L'automne est ...

L'hiver est ...



## 7. Écoute, répète / Послухай, повтори et lis. і прочитай.

Il fait beau dehors  
Monsieur l'escargot dort  
Un nuage passe.  
Il pleut sur la route  
Il pleut sur le chemin  
Monsieur l'escargot sort  
Une corne dehors  
Et deux cornes dehors !



## 8. Écris comme dans / Напиши за зразком. l'exemple.

*J'aime l'été. En été, il fait chaud.  
Je n'aime pas l'hiver. En hiver, il fait  
froid.*



## Leçons 5–6. Les mois de l'année

## Уроки 5–6. Місяці року

décembre –	juin – червень
грудень	juillet – липень
janvier – січень	août – серпень
février – лютий	septembre –
mars – березень	вересень
avril – квітень	octobre – жовтень
mai – травень	novembre – листопад



### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.

Décembre Janvier Février		Juin Juillet Août	
Mars Avril Mai		Septembre Octobre Novembre	

Les mois de l'année sont janvier, février, mars, avril, mai, juin, juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre.



### 2. Faites un dialogue d'après le modèle. / Складіть діалог за зразком.

- Quels sont les mois du printemps ?
- Les mois du printemps sont mars, avril, mai.





### 3. Raconte comme / Склади розповідь dans l'exemple. за зразком.

Le Jour de l'An, c'est l'hiver. C'est en janvier.

– le Jour de l'An

– Noël

– les Pâques



### 4. Faites un dialogue / Складіть діалог d'après le modèle. за зразком.

– Quel temps fait-il en janvier ?

– En janvier, il fait froid. Il neige.



### 5. Écoute, répète / Послухай, повтори et lis. і прочитай.

Les mois de l'hiver sont décembre, janvier, février.

Les mois du printemps sont mars, avril, mai.

Les mois de l'été sont juin, juillet, août.

Les mois de l'automne sont septembre, octobre, novembre.



### 6. Complète les mois / Доповни місяці. de l'année.

J \_ \_ vi \_ \_

M \_ \_

S \_ \_ t \_ \_ b \_ \_

F \_ v \_ \_ er

J \_ \_ n

O \_ t \_ \_ re

M \_ r \_

Ju \_ \_ \_ et

N \_ v \_ \_ \_ re

A \_ r \_ \_ l

A \_ û \_

D \_ \_ c \_ \_ b \_ e



## Leçons 7–8. Quel temps fait-il ?

### Уроки 7–8. Яка погода?

un chapeau – шапка  
un manteau – пальто  
un blouson – куртка  
une écharpe – шарф  
un T-shirt – футболка

un short – шорти  
des moufles – рукавички  
des bottes – чоботи  
des chaussures – взуття  
des sandales – сандалі



#### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Quel temps fait-il aujourd'hui, Lucie ?
- Il fait mauvais. Il fait du vent.
- Alors, mets ton chapeau et ton écharpe, Anna.
- D'accord, maman.





## 2. Écoute, répète / Послухай, повтори та покажи.



Un manteau



Un chapeau



Des moufles



Une écharpe



Des chaussures



Des bottes



Des sandales



Un blouson



Un T-shirt



Un short



## 3. Raconte comme / Склади розповідь за зразком.

En été, il fait chaud. On met un short, un T-shirt et des sandales.



## 4. « C'est quelle saison ? » Jouez. « Яка це пора року? »

– On met un chapeau, des moufles, des bottes. C'est quelle saison?

– C'est l'hiver. Il fait froid. On met un chapeau, des moufles et des bottes.





**5. Faites un dialogue / Складіть діалог  
d'après le modèle. за зразком.**

- Quel temps fait-il, Marie ?
- Il fait chaud. Le soleil brille. Mets un T-shirt, un short et des sandales, Sacha.
- D'accord, Marie.



**6. Écoute, répète / Послухай, повтори  
et lis. і прочитай.**

En hiver, il fait froid. Il neige. On met des bottes, un chapeau, un manteau, des moufles, une écharpe.

Au printemps, il fait beau. Le soleil brille. On met un blouson et des chaussures.

En été, il fait chaud. On met des sandales, un short et un T-shirt.

En automne, il fait mauvais. On met des bottes, un chapeau, une écharpe, un manteau.





## 7. Lis et montre. / Прочитай і покажи.

un chapeau  
un manteau  
un écharpe  
des moufles  
des bottes  
des chaussures  
des sandales  
un blouson  
un T-shirt  
un short



## 8. Fais des phrases. / Склади речення.

mauvais, / mets / Il fait / un manteau. –

*Il fait mauvais, mets un manteau.*

mets / Il fait / des moufles. / froid, –

un short. / chaud, / mets / Il fait –

du vent, / mets / Il fait / un chapeau. –





## Leçons 9–10. Les vacances

## Уроки 9–10. Канікули

bientôt – скоро  
les vacances – канікули



### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- C'est bientôt l'été. J'aime l'été.
- Oui, en été, il fait beau.
- On a des vacances !
- On joue. On fait du vélo.



### 2. Dis quelle saison / Скажи, яку пору року tu aimes et pourquoi. ти любиш і чому.

J'aime l'été. En été, il fait chaud. En été, on fait de la balançoire, on joue à la balle, on fait du vélo.





**3. Faites un dialogue / Складіть діалог  
d'après le modèle. за зразком.**

- J'aime l'été.
- Oui, en été, il fait beau.
- On fait du vélo.
- On joue à la marelle...



**4. Écoute, répète / Послухай, повтори  
et lis. і прочитай.**

C'est l'été. Il fait chaud. Je mets mes sandales, mon T-shirt et mon short. J'aime l'été. En été, on fait de la balançoire, on joue à la balle, on fait du vélo.



**5. Écris comme dans / Напиши за зразком.  
l'exemple.**

*J'aime l'hiver. En hiver, on fait de la luge, on fait du ski.*



## Leçons 11–12. On va au zoo ?

### Уроки 11–12. Ходімо в зоопарк?

On va au zoo ? – Ходімо в зоопарк?  
grand – великий

un lion – лев	un kangourou – кенгуру
un ours – ведмідь	un crocodile – крокодил
un loup – вовк	un chameau – верблюд



#### 1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Enfants, qu'est-ce qu'on sait faire ?
- On sait lire.
- On sait écrire.
- On sait calculer.
- Très bien. Bravo ! On va au zoo ?
- Hourra !





**2. Invite ton ami(e) / Запроси друга (подругу)  
au zoo. в зоопарк.**

- Céline, on va au zoo ?
- Avec plaisir, Daniel. J'aime le zoo.



**3. Écoute, répète / Послухай, повтори та  
et montre. покажи.**

Un  
ours



Un lion



Un  
loup

Un



kangourou



Un crocodile



Un

chameau



**4. Faites un dialogue / Складіть діалог  
d'après le modèle. за зразком.**

- a) – De quelle couleur est l'ours ?  
– Il est brun.

- b) – De quelle couleur est le lion ?  
– Il est roux.



**5. « Qu'est-ce que c'est ? » Jouez. / Пограйте у гру  
«Хто це?». «Хто це?».**

- a) – Il est brun. Il est grand. Qu'est-ce que c'est ?  
– C'est un ours.

- b) – Il est vert. Il est long. Qu'est-ce que c'est ?  
– C'est un crocodile.





**6. « Au zoo, il y a ... » / Пограйте у гру  
Jouez. «В зоопарку є...».**

A : Au zoo, il y a des ours.

B : Au zoo, il y a des ours et des lions.

C : Au zoo, il y a des ours, des lions et des loups.

D : ...



**7. Écoute, répète / Послухай, повтори  
et lis. і прочитай.**

C'est un crocodile. Le crocodile est vert et long.

C'est un ours. L'ours est brun et grand.

C'est un loup. Le loup est gris.

C'est un chameau. Le chameau est marron.

C'est un lion. Le lion est roux.



**8. Compose les mots. / Склади слова.**

un \_\_\_\_\_ s, o, r, u

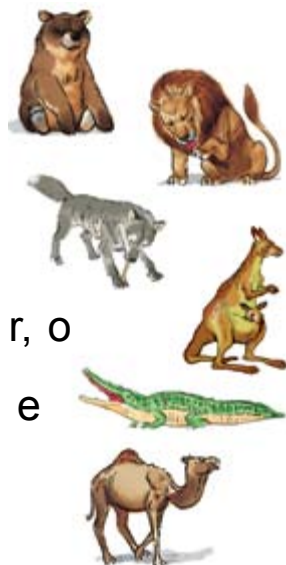
un \_\_\_\_\_ i, o, l, n

un \_\_\_\_\_ o, p, u, l

un \_\_\_\_\_ a, g, u, k, n, o, u, r, o

un \_\_\_\_\_ o, o, r, c, d, c, l, i, e

un \_\_\_\_\_ e, u, a, m, h, c, a





## Leçons 13–14. Au zoo

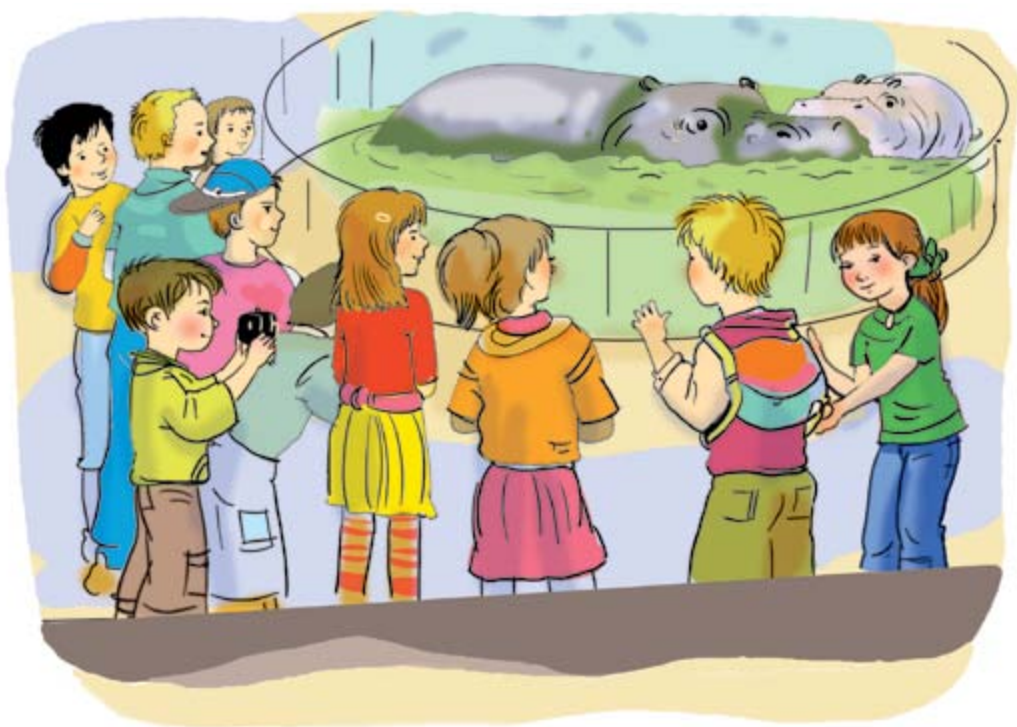
### Уроки 13–14. В зоопарку

petit – маленький  
rousse – руда  
un singe – мавпа  
un éléphant – слон  
un zèbre – зебра

grande – велика  
un hippopotame – гіпопотам  
une girafe – жирафа  
un tigre – тигр



1. Écoute et répète. / Послухай і повтори.



- Regarde, qu'est-ce que c'est ?
- C'est un hippopotame.
- L'hippopotame est grand.





## 2. Écoute, répète / Послухай, повтори та покажи.

C'est un singe.  
C'est un éléphant.  
C'est un zèbre.

C'est un hippopotame.  
C'est une girafe.  
C'est un tigre.



Un singe



Un tigre



Un zèbre



Une girafe



Un éléphant



Un hippopotame



## 3. Faites un dialogue d'après le modèle. / Складіть діалог за зразком.

a) – De quelle couleur est le singe ?  
– Il est marron.

b) – De quelle couleur est la girafe ?  
– Elle est rousse.



## 4. « Qu'est-ce que c'est ? » Jouez. / Пограйте у гру «Хто це?».

a) – Il est marron. Il est petit. Qu'est-ce que c'est ?  
– C'est un singe.



b) – Il est blanc et noir. Il est grand. Qu'est-ce que c'est ?

– C'est un zèbre.



**5. « Au zoo, il y a ... » / Пограйте у гру  
Jouez. «В зоопарку є...».**

A : Au zoo, il y a des singes.

B : Au zoo, il y a des singes et des tigres.

C : Au zoo, il y a des singes, des tigres et des éléphants.

D : ...



**6. Écoute, répète / Послухай, повтори  
et lis. та прочитай.**

C'est un singe. Le singe est petit.

C'est un éléphant. L'éléphant est grand.

C'est un zèbre. Le zèbre est noir et blanc.

C'est un hippopotame. L'hippopotame est grand.

C'est une girafe. La girafe est grande.

C'est un tigre. Le tigre est roux et noir.

Au zoo, il y a des singes, des tigres, des éléphants,  
des zèbres, des hippopotames, des girafes.



**7. Écoute, répète et / Послухай, повтори і  
lis la poésie. прочитай вірш.**

Ali, Alo, on va au zoo

Au zoo, il y a des ours, des lions et des chameaux

Ali, Alo, j'aime le zoo !





## 8. Continue la poésie. / Продовж вірш.

Ali, Alo, on va au zoo  
Au zoo, il y a ...  
Ali, Alo, j'aime ... !



## 9. Finis la phrase. / Закінчи речення.

*Au zoo, il y a...*





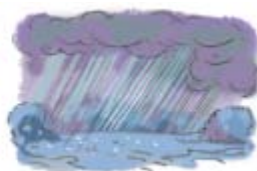
# BILAN

## Підсумковий урок (Дві години)

**Tu sais ... / Ти вмієш...**

**Parler des saisons et du temps. / Описувати пори року та погоду.**

**1. Quel temps fait-il ? / Яка погода ?**  
**C'est quelle saison ? Яка пора року?**



**2. Quels sont les mois .../ Які місяці ...**

– de l'été ?

– de l'hiver ?

– de l'automne ?

– du printemps ?

**3. Qu'est-ce qu'on fait ... / Що роблять ...**

– en été ?

– en hiver ?





## Parler du zoo. / Розказувати про зоопарк.

### 4. Nomme les animaux / Назви тварин у зоопарку.

Au zoo, il y a des ...



## Lire. / Читати

### 5. Lis et nomme les / Прочитай і назви місяці.

Les mois de l'année sont janvier, février, mars, avril, mai, juin, juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre.

Au revoir ! Bonnes vacances ! À la rentrée !



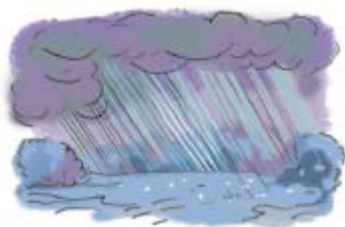
**6. Lis et coche la / Прочитай і постав галочку  
bonne phrase. біля речення, що відповідає  
малюнку.**

☐ Il pleut.

☐ Il neige.

☐ Le ciel est gris.

☐ Le soleil brille.

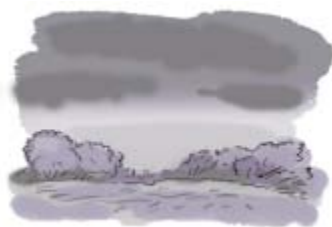


☐ Il fait chaud.

☐ Il fait du vent.

☐ Il fait beau.

☐ Il fait froid.



**Écrire. / Писати.**

**7. Écris comme dans / Напиши за зразком.  
l'exemple.**

*J'aime l'été. En été, il fait chaud. Le soleil brille.  
En été, on joue à la balle, on fait du vélo.*

J'aime l'hiver. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## Alphabet français

<b>Aa</b>	<i>Aa</i>	[a]	<b>Nn</b>	<i>Nn</i>	[ɛn]
<b>Bb</b>	<i>Bb</i>	[be]	<b>Oo</b>	<i>Oo</i>	[ɔ]
<b>Cc</b>	<i>Cc</i>	[se]	<b>Pp</b>	<i>Pp</i>	[pe]
<b>Dd</b>	<i>Dd</i>	[de]	<b>Qq</b>	<i>Qq</i>	[ky]
<b>Ee</b>	<i>Ee</i>	[œ]	<b>Rr</b>	<i>Rr</i>	[ɛr]
<b>Ff</b>	<i>Ff</i>	[ɛf]	<b>Ss</b>	<i>Ss</i>	[ɛs]
<b>Gg</b>	<i>Gg</i>	[ʒe]	<b>Tt</b>	<i>Tt</i>	[te]
<b>Hh</b>	<i>Hh</i>	[aʃ]	<b>Uu</b>	<i>Uu</i>	[y]
<b>Ii</b>	<i>Ii</i>	[i]	<b>Vv</b>	<i>Vv</i>	[ve]
<b>Jj</b>	<i>Jj</i>	[ʒi]	<b>Ww</b>	<i>Ww</i>	[dublə ve]
<b>Kk</b>	<i>Kk</i>	[ka]	<b>Xx</b>	<i>Xx</i>	[iks]
<b>Ll</b>	<i>Ll</i>	[ɛl]	<b>Yy</b>	<i>Yy</i>	[igrɛk]
<b>Mm</b>	<i>Mm</i>	[ɛm]	<b>Zz</b>	<i>Zz</i>	[zɛd]

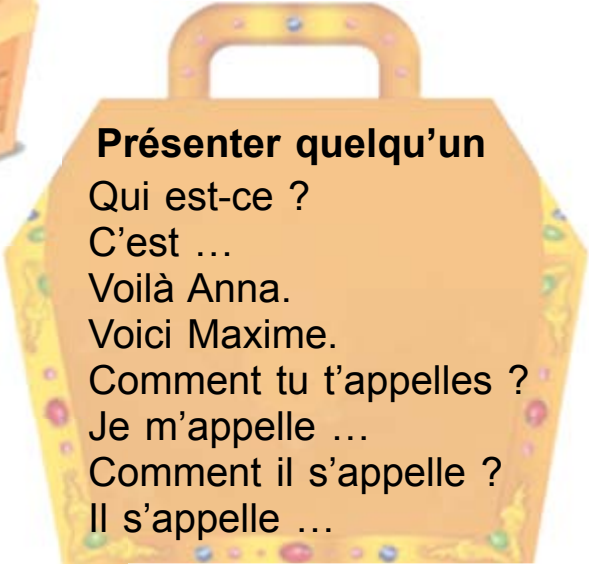


## Boîtes à phrases



### Saluer

Bonjour !  
Salut !  
Au revoir !  
Comment ça va ?  
Merci, ça va.  
Ça va bien.



### Présenter quelqu'un

Qui est-ce ?  
C'est ...  
Voilà Anna.  
Voici Maxime.  
Comment tu t'appelles ?  
Je m'appelle ...  
Comment il s'appelle ?  
Il s'appelle ...



### Identifier un objet

Qu'est-ce que c'est ?  
C'est un livre.  
C'est le livre de Maxime.



### Identifier une personne

Qui est-ce ?  
C'est le frère d'Anna.  
Comment il s'appelle ?  
Il s'appelle Michel.





**Exprimer  
ses goûts**

J'aime le  
chocolat.



**Exprimer la  
négation**

Je n'aime pas le lundi.  
La gomme n'est pas  
dans la trousse.



**Exprimer la  
quantité**

Il y a dix élèves  
dans la classe :  
six garçons et  
quatre filles.



**Être poli(e)**

S'il te plaît.  
Merci.  
Merci beaucoup.  
Pardon.



**Indiquer  
la couleur**

De quelle couleur  
est la fleur ?  
La fleur est rouge.



**Situer dans  
l'espace**

Où est mon stylo ?  
Il est sur le pupitre.  
Il est dans la trousse.  
Il est sous le livre.  
Il est derrière le cartable.  
Il est devant le cartable.





**Dire où  
l'on va**

Où vas-tu ?

Je vais chez Maxime.

Je vais à l'école.

Je vais au zoo.



**Faire un portrait**

J'ai des yeux marron,  
des cheveux noirs,  
courts et frisés.

Elle a des yeux verts,  
des cheveux blonds,  
longs et raides.



**Parler du temps**

Quel temps fait-il ?

Il fait beau.

Il fait chaud.

Il fait mauvais.

Il fait du vent.

Il pleut.

Il neige.

Le soleil brille.

Le ciel est gris.

Le ciel est bleu.



## Vocabulaire français-ukrainien

### A

âge *m* – вік  
aimer – любити  
aller – йти  
ami *m* – друг  
amie *f* – подруга  
an *m* – рік  
anniversaire *m* – день народження  
août *m* – серпень  
arbre *m* – дерево  
aujourd'hui – сьогодні  
automne *m* – осінь  
avec – з  
avion *m* – літак  
avril *m* – квітень

### B

balle *f* – м'яч  
ballon *m* – повітряна кулька  
banane *f* – банан  
bateau *m* – корабель  
beige – бежевий, -а  
bicyclette *f* – велосипед  
blanc – білий  
blanche – біла  
bleu, -е – блакитний, -а  
blond, -е – білявий, -а  
blouson *m* – куртка  
boîte *f* – коробка

bonhomme *m* de neige – сніговик  
bonjour – добрий день  
Bonne année ! – З Новим роком!  
botte *f* – чобіт  
bouche *f* – рот  
boule *f* – куля  
boule de neige – сніжка  
bras *m* – рука  
brun, -е – коричневий, -а

### C

cacao *m* – какао  
cache-cache – піжмурки  
cadeau *m* – подарунок  
cahier *m* – зошит  
calculer – рахувати  
calculette *f* – калькулятор  
cartable *m* – портфель  
chaise *f* – стілець  
chameau *m* – верблюд  
chanter – співати  
chapeau *m* – шапка  
chat *m* – кіт  
chaussure *f* – туфля  
chemin *m* – дорога  
chemise *f* – сорочка  
cheveux *m pl* – волосся  
chez – до



chien *m* – собака  
chiffon *m* – ганчірка  
chocolat *m* – шоколад  
cinq – п'ять  
clown *m* – клоун  
coca-cola *m* – кока-кола  
corde *f* – скакалка  
corne *f* – ріг  
couleur *f* – колір  
courir – бігати  
court, -e – короткий, -а  
crayon *m* – олівець  
crocodile *m* – крокодил

## D

d'accord – добре, згода  
dans – в  
danser – танцювати  
décembre *m* – грудень  
décorer – прикрашати  
derrière – за  
dessiner – малювати  
deux – два  
devant – перед  
dimanche *m* – неділя  
dix – десять  
doigt *m* – палець  
drapeau *m* – прапор

## E

écharpe *m* – шарф  
écrire – писати  
effaceur *m* – коректор

élégant, -e – вишуканий, -а  
éléphant *m* – слон  
enfant *m* – дитина  
escargot *m* – равлик  
été *m* – літо

## F

famille *f* – сім'я  
feutre *m* – фломастер  
février *m* – лютий  
fil *m* – канат  
fille *f* – дівчинка  
fleur *f* – квітка  
frère *m* – брат  
frisé, -e – кучерявий, -а

## G

garçon *m* – хлопчик  
gâteau *m* – пиріг  
girafe *f* – жирафа  
glace *f* – морозиво  
gomme *f* – гумка  
gris, -e – сірий, -а  
guirlande *f* – гірлянда

## H

hamster *m* – хом'ячок  
hippopotame *m* – гіпопотам  
hiver *m* – зима  
honte *f* – сором  
huit – вісім





## I

image *f* – малюнок,  
зображення  
indiquer – вказувати  
inviter – запрошувати

## J

jambe *f* – нога  
janvier *m* – січень  
jardin *m* – сад  
jaune – жовтий, -а  
jeudi *m* – четвер  
joyeux – веселий  
juillet *m* – липень  
juin *m* – червень  
jupe *f* – спідниця

## K

kangourou *m* – кенгуру  
kilo *m* – кілограм

## L

leçon *f* – урок  
linge *m* – білизна  
lion *m* – лев  
lire – читати  
livre *m* – книжка  
long – довгий  
longue – довга  
loup *m* – вовк  
luge *f* – санчата  
lundi *m* – понеділок

## M

ma – моя  
madame *f* – пані  
mai *m* – травень  
main *f* – зап'ястя  
maman *f* – мама  
manteau *m* – пальто  
mardi *m* – вівторок  
marelle *f* – класики  
marron – коричневий  
mars *m* – березень  
merci – дякую  
mercredi *m* – середа  
mère *f* – мати  
mes – мої  
moi – я  
mois *m* – місяць  
mon – мій  
monsieur *m* – пан  
moufle *f* – рукавичка

## N

neige *f* – сніг  
neuf – дев'ять  
nez *m* – ніс  
noir, -е – чорний, -а  
novembre *m* – листопад

## O

octobre *m* – жовтень  
orange – помаранчевий  
oreille *f* – вухо  
ours *m* – ведмідь



## P

pantalon *m* – штани  
papa *m* – тато  
pardon – пробачте  
père *m* – батько  
perroquet *m* – папуга  
pied *m* – ступня  
plaisir *m* – задоволення  
poli, -e – ввічливий  
pomme *f* – яблуко  
portrait *m* – портрет  
roupée *f* – лялька  
printemps *m* – весна  
pull *m* – светр  
pupitre *m* – парта

## Q

quatre – чотири

## R

raide – прямий, -a  
récré *f* – перерва  
règle *f* – лінійка  
réveil *m* – будильник  
réveiller – будити  
robe *f* – сукня  
rouge – червоний, -a  
rousse – русява  
route *f* – дорога  
roux – русявий

## S

salut – привіт

samedi *m* – субота  
sandale *f* – сандалія  
sapin *m* – ялинка  
sauter – стрибати  
sécher – сушити  
sept – сім  
septembre *m* – вересень  
short *m* – шорти  
singe *m* – мавпа  
six – шість  
ski *m* – лижа  
sœur *f* – сестра  
sonner – дзвонити  
sortir – виходити  
souris *f* – миша  
sous – під  
stylo *m* – ручка  
sur – на

## T

tableau *m* – дошка  
taille-crayon *m* – стругачка  
tête *f* – голова  
tigre *m* – тигр  
tortue *f* – черепаха  
train *m* – потяг  
trois – три  
trousse *f* – сумочка-пенал  
T-shirt *m* – футболка

## U

un – один  
unité *f* – розділ





## V

vacances *f pl* – канікули  
vélo *m* – велосипед  
vendredi *m* – п'ятниця  
vert, -e – зелений, -a  
violet, -te – фіолетовий, -a  
voisin *m* – сусід  
voisine *f* – сусідка  
voiture *f* – машина

## Y

yaourt *m* – йогурт  
yeux *m pl* – очі  
yo-yo *m* – йо-йо

## Z

zèbre *m* – зебра  
zoo *m* – зоопарк



## Vocabulaire ukrainien-français

### А

абетка – alphabet *m*  
авторучка – stylo *m*  
аркуш – feuille *f* de papier

### Б

банан – banane *f*  
батько – père *m*  
бежевий, -а – beige  
березень – mars *m*  
бігати – courir  
біла – blanche  
білий – blanc  
білка – écureuil *m*  
білявий, -а – blond, -e  
блакитний, -а – bleu, -e  
брат – frère *m*  
будильник – réveil *m*  
будити – réveiller

### В

в – dans  
ввічливий, -а – poli, -e  
ведмідь – ours *m*  
велосипед – vélo *m*  
верблюд – chameau *m*  
вересень – septembre *m*  
веселий – joyeux  
весна – printemps *m*  
виходити – sortir

вівторок – mardi *m*

вік – âge *m*

вісім – huit

вказувати – indiquer

вовк – loup *m*

волосся – cheveux *m pl*

вухо – oreille *f*

### Г

ганчірка – chiffon *m*

гіпопотам – hippopotame *m*

гірлянда – guirlande *f*

голова – tête *f*

грудень – décembre *m*

гумка – gomme *f*

### Д

два – deux

дев'ять – neuf

дерево – arbre *m*

десять – dix

дзвонити – sonner

дитина – enfant *m*

дівчинка – fille *f*

до – chez

добрий день – bonjour

довга – longue

довгий – long

дорога – chemin *m*



дорога – route *f*  
дошка – tableau *m*  
друг – ami *m*  
друг – copain *m*  
дякую – merci

## Є

є: у мене є – j'ai  
мається – il y a

## Ж

жирфа – girafe *f*  
жовтень – octobre *m*  
жовтий, -а – jaune

## З

з – avec  
З Новим роком ! – Bonne  
année !  
за – derrière  
задоволення – plaisir *m*  
зап'ястя – main *f*  
запрошувати – inviter  
згода – d'accord  
зебра – zèbre *m*  
зелений, -а – vert, -е  
зима – hiver *m*  
зображення – image *f*  
зоопарк – zoo *m*  
зошит – cahier *m*

## І

і – et

іграшка – jouet *m*  
іменини – anniversaire *m*

## Й

йогурт – yaourt *m*  
йо-йо – yo-yo *m*  
йти – aller

## К

какао – cacao *m*  
калькулятор – calculette *f*  
канат – fil *m*  
канікули – vacances *f pl*  
квітень – avril *m*  
квітка – fleur *f*  
кенгуру – kangourou *m*  
кілограм – kilo *m*  
кіт – chat *m*  
класики – marelle *f*  
клоун – clown *m*  
книжка – livre *m*  
кока-кола – coca-cola *m*  
колір – couleur *f*  
корабель – bateau *m*  
коректор – effaceur *m*  
коричневий, -а – brun, -е  
коричневий, -а – marron  
коробка – boîte *f*  
короткий, -а – court, -е  
крокодил – crocodile *m*  
куля – boule *f*  
куртка – blouson *m*  
кучерявий, -а – frisé, -е



## Л

лев – lion *m*  
лижа – ski *m*  
липень – juillet *m*  
листопад – novembre *m*  
лінійка – règle *f*  
літак – avion *m*  
літо – été *m*  
любити – aimer  
лютий – février *m*  
лялька – poupée *f*

## М

м'яч – balle *f*  
мавпа – singe *m*  
малювати – dessiner  
мама – maman *f*  
мати – mère *f*  
машина – voiture *f*  
мед – miel *m*  
миша – souris *f*  
мій – mon  
місяць – mois *m*  
мої – mes  
морозиво – glace *f*  
моя – ma

## Н

на – sur  
неділя – dimanche *m*  
ніс – nez *m*  
нога – jambe *f*

## О

один – un  
олівець – crayon *m*  
осінь – automne *m*  
очі – yeux *m pl*

## П

палець – doigt *m*  
пальто – manteau *m*  
пан – monsieur *m*  
пані – madame *f*  
папуга – perroquet *m*  
парта – pupitre *m*  
перед – devant  
перерва – récré *f*  
пес – chien *m*  
пиріг – gâteau *m*  
писати – écrire  
під – sous  
піжмурки – cache-cache  
повітряна кулька – ballon *m*  
подарунок – cadeau *m*  
подруга – amie *f*  
помаранчевий, -а – orange  
понеділок – lundi *m*  
портрет – portrait *m*  
портфель – cartable *m*  
потяг – train *m*  
прапор – drapeau *m*  
привіт – salut  
прикрашати – décorer



пробачте – pardon  
прямий, -а – raide  
п'ятниця – vendredi *m*  
п'ять – cinq

## Р

равлик – escargot *m*  
рахувати – calculer  
ріг – corne *f*  
рік – an *m*  
розділ – unité *f*  
рот – bouche *f*  
рука – bras *m*  
рукавичка – moufle *f*  
русява – rousse  
русявий – roux  
ручка – stylo *m*

## С

сад – jardin *m*  
сандалія – sandale *f*  
санчата – luge *f*  
светр – pull *m*  
середа – mercredi *m*  
серпень – août *m*  
сестра – sœur *f*  
сім – sept  
сім'я – famille *f*  
сірий, -а – gris, -e  
січень – janvier *m*  
скакалка – corde *f*  
слон – éléphant *m*  
сніг – neige *f*

сніговик – bonhomme *m*  
de neige  
сніжка – boule de neige  
сором – honte *f*  
сорочка – chemise *f*  
співати – chanter  
спідниця – jupe *f*  
стілець – chaise *f*  
стрибати – sauter  
стругачка – taille-crayon *m*  
ступня – pied *m*  
субота – samedi *m*  
сукня – robe *f*  
сумочка-пенал – trousse *f*  
сусід – voisin *m*  
сусідка – voisine *f*  
сьогодні – aujourd'hui

## Т

танцювати – danser  
тато – papa *m*  
тигр – tigre *m*  
травень – mai *m*  
три – trois  
туфля – chaussure *f*

## У

урок – leçon *f*

## Ф

фіолетовий, -а – violet, -te  
фломастер – feutre *m*  
футболка – T-shirt *m*



## Х

хлопчик – garçon *m*  
хом'ячок – hamster *m*

## Ц

це: се  
це мама – c'est maman  
цифра – chiffre *m*  
цукерка – bonbon *m*  
цуценя – toutou *m*

## Ч

червень – juin *m*  
червоний, -а – rouge  
черепаха – tortue *f*  
четвер – jeudi *m*  
читати – lire  
чобіт – botte *f*  
чорний, -а – noir, -е

чотири – quatre  
чотирнадцять – quatorze

## Ш

шапка – chapeau *m*  
шарф – écharpe *m*  
шість – six  
шоколад – chocolat *m*  
шорти – short *m*  
штани – pantalon *m*

## Щ

щока – joue *f*  
щур – rat *m*

## Я

я – moi  
яблуко – pomme *f*  
ялинка – sapin *m*















## Table des matières

<b>Шановні учні!</b>	3
<b>Unité 1. Moi, ma famille, mes amis</b>	4
Leçon 1. Je m'appelle Anna	4
Leçon 2. Ça va ?	6
Leçon 3. C'est Maxime !	8
Leçons 4–5. Ma famille	10
Leçons 6–7. C'est mon chat	13
Bilan	16
<b>Unité 2. Les loisirs et le repos</b>	19
Leçon 1. Je dessine.	19
Leçon 2. Dessine...	21
Leçons 3–4. Je joue	23
Leçon 5. On joue ?	26
Leçon 6. Qu'est-ce que c'est ?	28
Leçon 7. J'aime mon chat	30
Leçon 8. J'aime le chocolat	32
Bilan	34
<b>Unité 3. Joyeux anniversaire</b>	36
Leçon 1. C'est un cadeau	36
Leçon 2. Joyeux anniversaire !	38
Leçon 3. Merci, Anna.	40
Leçons 4–5. Je voudrais danser	42
Bilan	45
<b>Unité 4. Bonne année !</b>	48
Leçon 1. On joue aux boules de neige ?	48
Leçon 2. On fait un bonhomme de neige ?	50
Leçon 3. On décore le sapin ?	52
Leçon 4. C'est bientôt la fête !	54





	<i>Leçon 5. Bonne année ! . . . . .</i>	56
	<i>Leçon 6. Les cadeaux . . . . .</i>	58
	<i>Bilan . . . . .</i>	60
	<b>Unité 5. Mon école . . . . .</b>	63
	<i>Leçon 1. Je vais à l'école . . . . .</i>	63
	<i>Leçons 2–3. Aujourd'hui, c'est dimanche . . . . .</i>	65
	<i>Leçon 4. Dans la classe . . . . .</i>	68
	<i>Leçon 5. De quelle couleur est ... ? . . . . .</i>	71
	<i>Leçon 6. Où est la tortue ? . . . . .</i>	74
	<i>Leçon 7. Ma classe . . . . .</i>	76
	<i>Leçon 8. J'aime la récré . . . . .</i>	78
	<i>Bilan . . . . .</i>	80
	<b>Unité 6. Mon cartable . . . . .</b>	82
	<i>Leçons 1–2. Le cartable d'Anna . . . . .</i>	82
	<i>Leçon 3. Mon cartable . . . . .</i>	85
	<i>Leçons 4–5. Quelle honte ! . . . . .</i>	87
	<i>Leçons 6–7. La trousse d'Anna . . . . .</i>	89
	<i>Leçon 8. Ma trousse . . . . .</i>	92
	<i>Leçons 9–10. Où est mon stylo ? . . . . .</i>	94
	<i>Leçon 11. Donne-moi un crayon, s'il te plaît . . . . .</i>	97
	<i>Bilan . . . . .</i>	99
	<b>Unité 7. Mon physique . . . . .</b>	101
	<i>Leçons 1–2. C'est toi, Lucie . . . . .</i>	101
	<i>Leçons 3–4. Mon portrait . . . . .</i>	105
	<i>Leçons 5–6. Le portrait de mon ami(e) . . . . .</i>	108
	<i>Leçons 7–8. Barbie élégante . . . . .</i>	111
	<i>Leçons 9–10. Mes vêtements . . . . .</i>	115
	<i>Bilan . . . . .</i>	117
	<b>Unité 8. La nature . . . . .</b>	119
	<i>Leçons 1–2. Les saison . . . . .</i>	119
	<i>Leçons 3–4. Le soleil brille . . . . .</i>	122





<i>Leçons 5–6. Les mois de l'année</i> . . . . .	125
<i>Leçons 7–8. Quel temps fait-il ?</i> . . . . .	127
<i>Leçons 9–10. Les vacances</i> . . . . .	131
<i>Leçons 11–12. On va au zoo ?</i> . . . . .	133
<i>Leçons 13–14. Au zoo</i> . . . . .	136
Bilan . . . . .	140
Alphabet français . . . . .	143
Boîtes à phrases . . . . .	144
Vocabulaire français-ukrainien . . . . .	147
Vocabulaire ukrainien-français . . . . .	152